BONDIA® ARUBA

Diabierna 16 di Februari 2018 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Boto y lifevest na santana di cacho



Pagina 31

Movecion diplomatico pa lanta embargo Venezuela



Pagina 2

Libertad pa muhe condena na 30 aña pa aborto pagina



Pagina 7

Mester un registro pa tin miho bista riba muchanan



Pagina 3

Editorial:

Tanto bal ley sin inspeccion…

Y ken mester supervisa?

Pagina 5

BONDIA ARUBA

Movecion diplomatico pa lanta embargo pero gobierno di Venezuela no kier firma acuerdo

ORANJESTAD – Prome minister, Evelyn Wever-Croes a bisa cu otro siman e lo ta den parlamento pa duna mas informacion na e miembronan di nos organo legislativo riba e topico di Venezuela y unda nos pais Aruba ta para, y mas detayenan.

Aunke tin algun movecion ainda e documento di compromiso bilateral no a keda firma. Mientras cu e no ta firma, nos frontera ta permanece cera. Esaki kiermen cu nos no ta ricibi nada di Venezuela.

Si e frontera ta habri bek nos tin cu corda cu tin regla nobo cu ta aplicabel riba importacion for di Venezuela. Pues pa un hende importa algo di Venezuela bo mester cumpli cu cierto rekisitonan entre nan un certificado di origen, permiso y documentonan cu ta ilustra cu autoridadnan Venezolano ta permiti bo sali cu bo productonan importa for di e pais bisiña ey.



"Esey nan ta palabracionnan cu nos a haci cu Venezuela y nos ta bay mantene nan", segun premier Wever-Croes. Esaki independiente cu si embargo ta wordo lanta of no.

Aunke e embargo aereo y maritimo cu e gobierno di Venezuela a impone unilateral contra nos isla no a wordo lanta ainda, tin movecion cu ta wordo haci riba nivel diplomatico pa reestablece e relacion historico bilateral aki. Prome minister Wever-Croes a laga sa cu di parti di Venezuela, e gobernador di estado Falcon a intermedia hopi pa percura un reestablecemento di e actividadnan entre Aruba y Venezuela, pero muy specialmente cu e estado aki. Prome mandatario di Aruba a bisa cu estado Falcon ta un estado cu mas a sufri a causa di e embargo aki.

E siman aki tabatin movecion pa logra finalmente e firma di un documento cu ta compromete ambos parti entre otro riba e exigencia di Venezuela pa bin cu mas control riba contrabanda di mineralnan manera koper cu ta sali ilegal for di nan pais. Pero te ainda e documento aki no a keda cla ainda cu e firma di e gobierno di Venezuela. Pero segun nos prome mandatario 'tin un poco di movecion den esey contrario na e ultimo biaha cu mi a duna un up date di dje'.

OM ta pidi comunidad ayudo pa resolve asesinato hoben Sierra



ORANJESTAD - Ayera den un conferencia di prensa, Ministerio Publico a haci un apelacion na comunidad cu si tin hende/testigo cu sa algo den e caso aki, pa bin dilanti cu e informacion pa por yuda resolve e caso di asesinato na de Vuyst aña pasa.

Den cuadro cu detencion recien di e sospechoso Jairo Chalgut den e caso di asesinato di hoben S. Sierra na De Vuyst na november 2017, Ministerio Publico ta opta pa no duna mas detayenan si tin mas sospechoso riba lista di detencion of no. Pero nan no ta descarta si lo tin mas detencion. Nan ta informa cu e sospechoso a wordo deteni a base di nombernan cu a wordo duna na autoridadnan. Sr. Chalgut ta un homber di 46 aña di edad y conoce di e famia di e victima. OM ta bisa como medida di prevencion, ta opta pa na momentonan aki no brinda mas informacion/detayenan pa esaki no yega na e sospechoso of sospechosonan y stroba investigacion ainda andando, ni tambe yuda e sospechoso pa prepara su contestanan den corte.

Ta mucho trempan pa acusacion na momentonan aki mientras ta scucha declaracion di e sospechoso, y analisis di resultado di muestranan cu a wordo tuma y otro resultadonan di e investigacion. E sospechoso tin actualmente restriccion na television, computer, y por solamente yama su abogado hunto cu un personal di KIA na banda. "Mi kier felicita nos colegannan policial pa a traha asina duro y bin cu resultadonan asina lihe, mirando cu ta parce cu nos ta den resolve e caso aki", procurador general a comenta.

Caso a haya hopi atencion di prensa

OM a abstene e ultimo temponan aki pa publica informacion y tuma tur nan tempo riba e investigacion pa asina ta sigur cu nan no ta bay detene hende cu no tin nada di haber cu e caso. Procurador general Alexander van Dam a remarca cu e por a compronde cu e caso aki realmente a haya hopi atencion di prensa, cu cada bes ta purbando di haya mas informacion. Desde e comienso di e investigacion, diferente testigonan a nombra varios persona cu kisas lo tabata tin conexion cu e caso. "Di tur e personanan cu a wordo nombra, a surgi un investigacion riba nan pa determina si nan en berdad tabata envolvi den e caso aki.

Pa motibo cu djis un nomber di hende no ta haci nan sospechoso, mester bin un investigacion pa wak unda nan tabata ta na e momento ey, analisa informacion di celular y mas", sr. Van Dam ta splica.

E tipo di investigacion aki ta costa hopi tempo pasobra Ministerio Publico y autoridadnan envolvi ta haci esaki cu hopi cautela segun e. E sospechoso lo wordo confronta cu e resultadonan di e investigacion cual lo sigui wordo uza durante e investigacion. Medionan di comunicacion a haci varios pregunta ayera di cual Ministerio Publico a opta pa no duna contesta pa no mester bay mucho leu den detayenan.

'Un crimen hopi cruel'

Alto Comisario Dolfi Richardson a subraya cu dependiendo di e spoornan cu a wordo haya lo delinea e forma con ta procesa esaki. "E tabata un escena di crimen basta fastioso.

E tabata un crimen hopi cruel y lo mi rat'e basta halto." Sr. Richardson como tambe procurador general a felicita coleganan cu a haci un bon trabao pa a yega asina leu den e par di lunanan aki despues di e crimen. "Specialmente recherche di San Nicolas encabesa pa fiscal, y tambe coleganan cu a dirigi e investigacion, Technische Recherche cu tambe a haci un trabao sublime.

A pesar cu tabata tin hopi presion pa resolve e caso aki, e coleganan a sa di mantene nan trankilidad y traha cu diligencia pa asina por yega na resultadonan aki."



Tambe pa por tin link cu Censo

Bureau Leerplicht mester un registro pa tin miho bista riba muchanan

ORANJESTAD - Bureau Leerplicht no tin un database/registro pa asina por tin un miho bista riba e muchanan cu ta leerplichtig entre 4-16 aña. Cu un registro adecua, por bin un stufstekker cu Censo por ofrece nan informacion di e muchanan aki. Algo cu aparentemente Bureau Leerplicht tin algun tempo ta spera riba dje.

Siman pasa nos a publica tocante un encuentro cu Bureau Leerplicht tabata tin cu cabesantenan di scolnan primario riba diferente punto di preocupacion. Un di nan tabata si Bureau Leerplicht tin bista riba e muchanan entre 4-16 aña en general. Bureau Leerplicht ta pensa cu un link cu Censo lo por yuda nan wak precisamente unda e muchanan entre 4-16 aña ta, ki scol nan ta bay y otro datonan. Pero pa esaki funciona, Bureau Leerplicht mester tin un database/registro di nan mes, cual actualmente nan no tin.
Esaki ta un parti tecnico cu gobierno (minister di Husticia y Asuntonan General) lo mester regla hunto cu e directivanan di entre otro departamento di Enseñansa. Bureau Leerplicht ta informa nos cu tur esaki a wordo treci dilanti cerca e gobierno anterior, pero e proceso nunca a sigui pa algun motibo of otro. Aworaki



Bureau Leerplicht entre otro ta bolbe manda e informacion/puntonan na e gobierno cu a caba di sinta cu speransa cu pronto lo cuminsa 'laga e bala lora' pa soluciona cierto cosnan.

Muchanan ilegal tambe ta Leerplichtig

Censo ta informa nos cu no ta muchanan cu ta inscribi so ta obliga pa bay scol. Muchanan cu ta biba akinan pero nunca a inscribi tambe mester sigui les. Como tambe muchanan ilegal, segun hefe di Censo, Sharin Luydens. Simplemente un link cu Censo no lo yuda si Bureau Leerplicht no tin un database. "Bo tin cu cuminsa na mira ki software tin riba mercado. Con Bureau Leerplicht ta haciendo na Hulanda y si e software ta link na Censo di Hulanda, con esaki ta wordo haci anto kico ta e mensahenan cu e ta manda y vice versa? Pasobra tambe tin terugmeldingsplicht por ehempel", sra. Luydens ta splica. Censo na Hulanda ta brinda cliente



cu datonan cu nan mester pa haci nan trabao. Pero e clientenan aki tambe ta meld na Censo y bisa por ehempel si bo tin tal mucha skirbi un caminda y nan ta haya informacion for di e mayor riba un cambio. Por ehempel Dimas na Aruba por wak den e sistema di Censo, pues ora un hende bin pidi inzage, nan ta subi un site y mira si ta inscribi of no, of si bo ta biba na unda of no. Pero un sistema asina no por funciona por ehempel pa Bureau Leerplicht. Sra. Luydens: "Bo mester un database caminda cu por ehempel bo ta bisa Censo pa yuda bo cu esunnan di 4-16 aña, nos ta saca esaki y bo ta cuminsa na hinca esey den bo database. Bo ta haci un data match cu otro scolnan wak si e informacion cu nan tin ta klop." Pero bo ta bay haya algun diferencia unda cu cierto mucha no ta inscribi pasobra nan ta ilegal. "Mi no a tende Bureau Leerplicht papia tambe over si nan ta exigi muchanan papel di cinco florin si no nan no ta laga nan inscribi. E cos ey ta prohibi pa ley", sra. Luydens ta bisa. Si bo no trece papel di cinco florin of bo ta ilegal nan no ta tuma bo na scol, mientras cu den ley (Artikel 7, AB 1993 no. GT 33) ta para cu ta prohibi di puntra of obliga e mayornan di trece un papel di cinco florin, of trece permiso di e mucha pa inscribi nan. Pero algun mayor toch ta wordo pa haci esey anto no tin control. Bon Dia lo sigui riba e tema cu entre otro departamento y ministerio di enseñansa.

WEB a inicia renobacion brug di tubo na Spaans Lagoen

ORANJESTAD - WEB Aruba ta duna algun aclaracion riba e situacion di e brug di tubo di Spaans Lagoen. E proyecto di renobacion aki tin un duracion di un aña. Tambe e compania kier a informa comunidad riba un test cu nan lo ta conduciendo diadomingo awor riba nan motornan.

E brug di tubo di Spaans Lagoen ta acomoda y sostene tubonan pa transporta Heavy Fuel Oil (HFO) y awa industrial, pero tambe kabelnan di coriente y comunicacion cu ta core over di e lagun. For di 2017 a planea pa inicia un proyecto di renobacion di e brug aki den di dos kwartaal di 2018. E proyecto lo tin un duracion di un aña. WEB ta bisa cu nan ta 'aplaudi e preocupacion di comunidad riba e brug aki'. "Pueblo por ta sigur cu lo envolvi expertonan ambiental na momento cu inicia e trabounan di renobacion, pa asina limita e efecto riba nos medio ambiente."



Urgencia pa renoba

Preliminar na e proyecto, na 2016 a haci estudionan di inspeccion di e condicionnan di e brug pa determina e urgencia pa renoba y tambe pa determina e grandura y tipo di trabou di renobacion. A resulta for di e estudionan e tempo ey, cu e brug por a wanta algun aña mas. Considerando e gastonan grandi envolvi, a dicidi e tempo ey pa pospone e proyecto di renobacion pa aña 2018 segun WEB ta laga sa.

E tubonan cu ta wordo mustra riba e potret, ta e tubonan cu tawata ubica kabel di coriente conecta cu Valero. E tubonan aki no ta contene HFO y no ta den servicio mas. Lo desmantela e tubonan aki como parti di e proyecto di renobacion.

Test control di frecuencia di motornan

Diadomingo 18 di februari proximo, WEB Aruba lo haci un test di control di frecuencia riba su motornan RECIP. Esaki lo tuma luga entre 8 y 10or di mainta. WEB ta laga sa cu nan a planea e test aki rigurosamente, a pone Elmar na altura y a tuma tur precaucion pa preveni interupcion di coriente. No obstante esaki, den e industria di utilidad, semper tin un posibilidad cu ta sosode algo inespera cu consecuencia cu mester interumpi suministro di coriente. Pa e motibo aki WEB di antemano ta notifica y pidi comprension di comunidad.

E test di control di frecuencia riba WEB su motornan RECIP ta necesario relaciona cu e proyecto IGMS. E proyecto Intelligent Generation Management System ta pa implementa un sistema inteligente pa maneha generacion di energia. Den futuro, e sistema automatisa lo conduci na stabilisa-



cion di suministro di coriente y mas penetracion di energia di biento, solo y otro fuentenan di energia sostenibel.

E test di control di frecuencia no ta un test regular. Ta haci e tipo di test aki solamente ora ta necesario. Si tur cos bay bon, comunidad lo no ripara nada. Sinembargo semper por sosode algo inespera cu toch lo por conduci na un brown out (un interupcion den algun bario so) of den caso extremo, un black out (un interupcion total). P'esey a informa di antemano e sectornan di salubridad, aereo, turistico y comercial y a pidi nan pa tuma medidanan di precaucion.

WEB Aruba tin e confiansa cu e test lo bay bon y cu comunidad lo no ripara nada diadomingo mainta otro siman. "Nos ta gradici un y tur pa e comprension. Sea sigura cu nos teamnan lo haci nan maximo esfuerso pa evita interupcion di suministro di coriente."

BONDIA ARUBA

Cambionan di bo af por yuda bo preveni cancer di tripa



ORANJESTAD – Wak bo af bon prome cu bo ta gewoon flush e awa di wc y lag'e bay. Aunke e por ta vies, af ta un bon thermometer of indicador pa bisa bo con bo curpa ta paden. Pero principalmente e por manda bo algun señal cu por yuda bo pa preveni cancer di tripa of di stoma tempran.

"Bo af ta un refleho dicon bo ta hiba bo bida" , asina doctor di cas, Sharline Vis a bisa como prome conseho pa preveni cancer di tripa. Dr. Vis hunto cu promotor di salud di departamento di Salud Publico (DGZ), Jurette Croes a bin cu algun informacion y recomendacion pa bo tene cuenta cu esaki den cuadro di luna di conscientisacion pa preveni cancer. E biaha aki nan a enfoca riba cancer di tripa of di sistema digestivo cu ta e di cinco tipo di cancer mas comun na Aruba. For di 1999 te cu 2016 alrededor di 12 persona a fayece pa causa di e cancer di tripa riba nos isla.

Prevencion

E ta un cancer cu si bo ta descubri na tempo tin tratamento pe. Esaki si e cancer no a plama ainda, ya cu tin diferente fase di e cancer aki. E prome ta esun cu ainda e cancer no a pasa e musculo di e tripa. Si bo ta detecta na tempo y no a yega na e fase cu el a sali afo for di musculo di tripa, e ta wordo trata sin problema. Pero si e cancer aki ta asina avansa den e categoria di cuater y cu el a pasa e musculo di e tripa y bay afo y plama, e ta mas complica.

E cancer aki ta mas frecuente den personanan di mas cu 55 aña di edad.

Pero pa preveni e cancer aki tur cos ta cuminsa cu wak bo af bon. "Hopi hende no kier bira y wak den wc y wak nan af. Nan tin teror di nan af. Of nan ta haya vies.", e ta bisa. Pero no mester lubida cu af ta algo produci pa bo curpa.

Dr. Vis a bisa cu cancer di tripa ta e cancer di e dikke darm of tripa grandi. E ta e parti di e tripa unda nan ta saca e substancia di cuminda cu nos curpa mester. Nan por ta mineral, vitamina y tur loke ta nutritivo pa nos curpa. Loke ta resta den e dikke darm ta loke nos curpa no ta uza, manera fibranan y bacterianan. Esaki ta den e ultimo parti di e dikke darm.

Sintomanan

P'esey ora cu tin un cancer den e dikke darm, mester pensa kico por a pasa. El a splica cu hopi biaha loke ta pasa ta cu paden di e tripa ta haya cambionan cu por produci poliepen cu por duna un bashamento di sanger. Pues esaki ta sintomanan cu por duna un indicacion cu por tin algo cu a crece den e tripa cu eventualmente por ta cancer. E poliepen tin biaha por ta benigno, pero den transcurso di añanan nan por bira maligno .

Ta importante pa bo por detecta esaki na tempo. Ora cu tin un tumor cu ta crece paden di bo tripa den e ultimo parti di e dikke darm causa pa e poliepen, bo por haya sintoma manera obstruccion. Bo af no por pasa bon of normal manera semper. Ta bin cambionan den e af cu ta importante pa bo tene cuenta cu nan.
E cambio aki por ta den e forma di e af, ya cu e tin cu pasa dor di e obstruccion y ta dificil pa e sali pafo. Bo mester mira bon si e ta haya e forma di un potlood. Tambe bo por haya cambionan den structura no solamente e por ta duro sino cu bo por haya un tipo di diarea cu ta hole hopi stinki. Tambe bo por haya cu bo af tin sanger of slijm.

Esaki ta e sintoma cu bo ta wak mas tanto ora cu tin un tumor cu ta trece den e ultimo parti di e dikke darm cu ta e colon full na final di e anus. E ta encurasha pa esunnan cu ta wak e cambio aki den nan af pa no tin miedo pa bay nan dokter di cas, pasobra bo tin cu bay mesora pa atende cu e asunto aki. Asina bo ta evita cu eventualmente e desaroyo di e cancer no bira mas avansa.

Como dokter di cas, Dr. Vis ta haya cu mester preveni pa haya malesa. Actualmente na Aruba no tin programa di screening di forma structura pa preveni e tipo di cancer aki manera nos tin cu e campaña di mammogram cada 2 aña pa preveni e cancer na pecho.

Estilo di bida

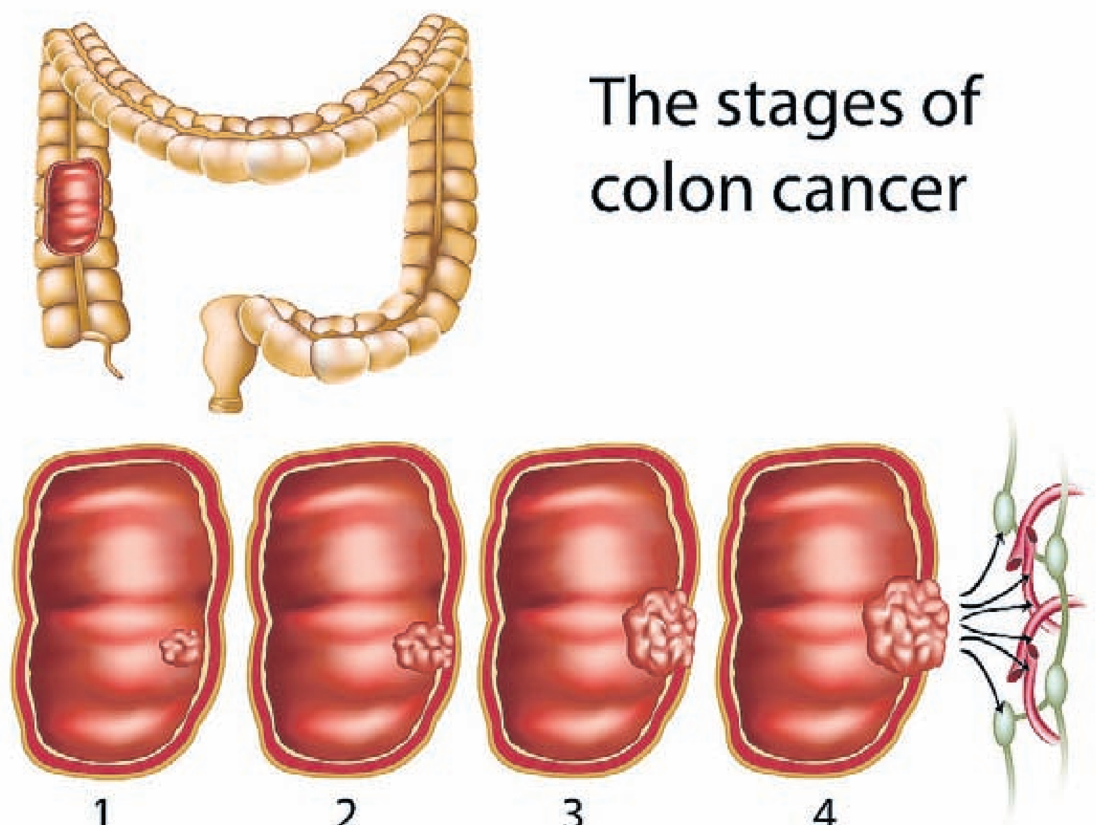
Aunke ainda nan no sa net kico ta e causa di cancer di tripa, ya cu e por ta debi na varios factor. Pero si a wordo identifica algun factornan di riesgo pa desaroya e tipo di cancer di tripa.

Un factor por ta hereditario den famia, pero e ta algo poco comun. E tipo di cancer pa causa hereditario of den famia tin di haber cu bo estilo di bida, ya cu den famia nos ta hereda tipo di estilo di bida tambe. Estilo di bida kiermen e manera con bo ta biba: Cuanto bo ta move, kico bo ta come, si bo ta consumi alcohol regularmente y humamento di sigaria. Nan ta casi e mesun factornan pa desaroya tur tipo di cancer.

Un punto cu el a trece dilanti ta e comemento di carni cora, y tambe e productonan cu ta wordo produci di dje (hot dog) tin un conexion cu e cancer di tripa. Pa siman e ta recomenda maximo 500 gram di carni cora.

Importante ta pa bin cu un bon balans den bo alimentacion cu fruta y berdura y menos carni cora. E bon alimentacion aki ta wordo refleha tambe ora bo ta af. Ya cu bo ta af sin problema y no pida pida. Dr. Vis a bisa cu a base di un bon alimentacion bo por percura pa bay af bon. E ta atende cantidad di pashent cu nan af no ta bon of 'cu nan ta descontento cu nan af'.

"Tambe si e af ta draai riba awa di wc, e ta un bon af", segun Dr. Vis. El a splica cu si e af ta draai ta pasobra bo ta comiendo hopi fibra y bo ta bebiendo likido suficiente, y esey ta bon.



BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo
Sharina Henriquez(hefe di redaccion)
Cristian Soto Garcia(hefe suplente)
Nicola Gonzalez(redactor ehecutivo)
Esther Kiks-Martinus(redactor ehecutivo)

Redaccion
Benjamin Romero
Leo Maduro
Efraim Odor
Luis Villegas

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mary Ann Oduber

Fotografo
Dino Tromp

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Recepcionista
Rachelle Danje

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba
Yakari Gabriel

Afiliacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia



Editorial

Tanto bal ley sin inspeccion…

Y ken mester supervisa?

Nos a tuma nota di e grito al cielo reciente di e lider sindical di FTA, cu ta argumenta cu ta masha bunita pa introduci mas ley, pero sin inspeccion y multa na esunnan cu ta comete infraccion, nos no ta bay dilanti. Nos ta comparti su opinion, y esunnan cu ta lesa e editorial aki regularmente ta na altura cu mas di un biaha nos a dedica atencion na e asunto aki. Mientras tanto, nos tampoco ta mira tanto mehoracion, y esey ta haci e pregunta bin dilanti, kico ta e obstaculonan structural cu ta haci cu en general, no solamente den e caso particular aki, nos sistema di control y supervision, cu mester ta acopla na nos leynan, no ta avansa den direccion di un cobertura rasonabel di e area cu e servicio o departamento mester atende.

Manera semper, e asunto ta resulta un poco mas complica cu e ta parce na prome bista. Papiando di e tarea specifico di inspeccion di labor na cual e lider sindical ta referi, nos no ta haya e impresion cu na e momento aki, y den pasado tampoco, tin un bon definicion di e tareanan cu e servicio aki, cu ta un seccion di departamento di Labor, mester ehecuta. Y ora nos ta papia di tarea, mester cuminsa cu contempla loke tin describi den legislacion pa esaki. Y esey no ta cuminsa cu nos leynan, sino cu e tratadonan cu nos pais a suscribi den pasado y cu ta obligatorio pa nos. Den e caso specifico aki, nos ta papiando di e Convention nr. 81 di Organisacion Internacional di Labor (ILO) cu ta trata e framework pa trabao di inspeccion laboral na tur parti di mundo.

Kico asina nos ta bin topa aki? Tur cos tocante e derecho y facultadnan cu inspeccion di labor mester tin den e paisnan cu ta suscribi e convention aki, cual ta mayoria di pais na mundo, como e ta un di e tratadonan mas ampliamente acepta. Na e ocasion aki, sin embargo, nos no ta enfoca tanto riba con e inspeccion laboral mester o por actua, sino mas bien tira un bista riba e aspectonan cu tin di haci cu e pregunta, con nos ta haya sa si e inspeccion ta funcionando corectamente, o ta atende otro asunto cu no ta asina relevante, etc. En corto, e pregunta: kico nos como ciudadano mester por haya sa di e trabao di inspeccion laboral? E tratado ta duna un contesta detaya riba esey. Un resumen.

Articulo 20 di e convention ta stipula cu e autoridad central di inspeccion ta publica un informe general anual encuanto e trabao di e servicio di inspeccion bao di su autoridad. Tambe e reporte anual aki lo ser publica dentro di un tempo rasonabel despues di fin di aña, y en todo caso dentro di diesdos luna, es decir prome cu e siguiente aña vence. Despues di publicacion e Director General di ILO mester haya un copia dentro di un tempo rasonabel despues di publicacion, en todo caso dentro di tres luna.

E convention ta defini tambe loke mester tin den e informe anual, manera ley o regulacion legal cu a bin na vigor o a cambia; organisacion y personal di e servicio; estadistica di luganan di trabao cu tabata suheto na inspeccion y e cantidad di trahado emplea; estadistica di bishita di inspeccion; estadistica di violacion di ley y castigonan imponi; estadistica di accidente na trabao; y estadistica di enfermedad relaciona cu trabao o ocupacion.

Siguiente pregunta: abo como fiel interesado den noticia, a yega di mira un informe asina? No, y esey pa e simpel motibo cu nan no ta existi, o nan ta bon scondi. Pero e departamento no por bin cu e argumento cu tin un informe, pero cu e ta confidencial, pasobra e convention ta bisa bon cla cu mester publica, no traha so.

Siguiente pregunta: ken mester ta na vanguardia di e asunto aki y mester percura pa presiona e departamento pa cumpli cu su obligacionnan di tratado? Naturalmente e mandatario di turno cu lo aprecia cu e mes tambe ta na altura kico ta sucede den e departamento bao di su responsabilidad. Pero, e mandatario ta e unico responsabel? No, pasobra e partnernan social tambe tin un responsabilidad, manera ta e caso den tur cos cu tin cu haci cu ILO. E pais mester tin un comision tri partite permanente unda e partnernan conhuntamente ta responsabel pa discuti y reporta riba e desaroyonan di cada convention cu e pais tin ratifica y por lo tanto, mester implementa y reporta, segun e schedule cu ILO ta impone. Nos sa si e comision ta existi? Nos sa si ta percura pa haci e trabao tambe, pa cual tur tres partner, o nan representante, ta responsabel? Y independiente di e comision, ta keda e responsabilidad directo di e departamento/ministerio concerni, pa elabora informe y publica esaki.

Manera nos por a mira aki, nos no a ni toca e situacion encuanto e legislacion local, con actualisa o atrasa/obsoleto e ta eventualmente, te pa yega na e ehecucion di e trabao practico mes. E departamento di Trabao, y e partnernan, tin hopi trabao...

Brasil: Club Corinthians y Odebrecht mester paga 400 miyon Real na banco Caixa

(JornaldoBrasil) – Un transferencia miyonario di placa publico, capta pa un empresa priva specialmente crea pa e meta y cu un capital social di R$ 1.000, basa riba garantia cu no ta cierto y cu a beneficia, banda di un ekipo di futbol, un compania di construccion sin licitacion.

Asina por resumi, segun e sentencia duna pa e tercer Tribunal Federal di Porto Alegre, e negoshi realisa entre e banco Caixa (Caixa Economico Federal), e di dos banco estatal mas grandi di Brasil, y SPE Arena Itaquera S/A, cu a haci posibel un prestamo di R$ 400 miyon (US$ 130 miyon) di Banco Nacional de Desenvolvimento Economico e Social (BNDES), pa e construccion di e Arena Itaquera, stadion di e club Corinthians. Segun decision publica dia 5 di februari, e hues federal Maria Isabel Pezzi Klein a ordena e indemnisacion di e suma na Caixa.E stadion a keda inaugura na 2014 y tabata sede di e ceremonia di apertura di e Copa di Mundo. A cuestiona e proyecto den corte e financiamento di esaki, y a exigi pa declara su ilegalidad. Na 2009, a inicia un proyecto grandi pa traha o drecha stadionnan na Brasil pa e Mundial, cu un linea di credito di BNDES na balor total di



R$ 4,8 biyon. E transferencianan lo a ser haci via Banco do Brasil. Diesun proyecto a keda aproba, cu excepcion di esun di Arena Itaquera. E decision negativo tabatin di haci cu e ausencia di e garantianan exigi. Caixa, entretanto, lo a acepta financia e proyecto di e stadion di Corinthians, asumiendo e riesgonan di e contratacion, y a yega na un acuerdo na 2013, casi tres aña despues cu e plaso pa aproba e contratacion a cera. E decision lo a ser tuma bao influencia politico, fuera di e periodo di aprobacion y sin e garantianan necesario. Ademas e licitacion oficial nunca a tuma luga.

Den nan defensa, Caixa Econômica Federal (CEF), Sport Club Corinthians Paulista, Construtora Norberto Odebrecht S/A, Sociedade de Propósito Específico Arena Itaquera S/A y Jorge Fontes Hereda (presidente di e banco publico na momento di e firmamento di e contracto) a trece dilanti cu tabatin garantia suficiente, den e sentido cu tabata garantisa e pago via e entradanan futuro di e stadion.

Mientras tanto, ta casi cinco aña mas leu y di e suma presta te awor solamente R$ 14 miyon a ser paga, cu un total incluyendo interes di R$ 475 miyon pa paga ainda.

Hues Ana Maria Pezzi Klein a determina cu esunnan cu a ricibi e placa mester paga esaki, cu ta inclui e contratista Construtora Norberto Odebrecht S/A, e ex-presidente di banco CEF, Jorge Fontes Hereda, SPE Arena Itaquera S/A y Sport Club Corinthians Paulista, siendo nan conhuntamente responsabel, na banco estatal Caixa. E caso lo por haya apelacion dilanti Tribunal federal.

Venezuela: Reaccion di Nicolas Maduro riba rechaso di Peru y Grupo di Lima

(Infobae) - E presidente Venezolano, Nicolás Maduro, a duna ayera un conferencia di prensa na medionan nacional y internacional na Palacio Miraflores, na Caracas. "Venezuela ta e miho pais na mundo, esey ta comprobando", e dictador a declara.

"Nos ta bay pa un etapa di prosperidad economico", el a agrega bisando cu si e gana eleccion e lo garantisa stabilidad den ematerìa aki. Respecto eleccion di dia 22 di april, el a bisa cu e e schema electoral 'ta den pleno desaroyo. Lo tin un victoria contundente, miho cu e tres anteriornan, pasobra e pueblo ta esun cu ta pensa, cu ta dicidi, cu ta observa y cu ta sigur di su destino'. Referente a aspecto economico, e hefe di estado a bisa cu e restructuracion y renegociacion die debe externo "ta bay impecabel.""E proceso di restructuracion y renegociacion di e compromisonan internacional ta bay impecabel, ta bay miho cu loke mi tabata spera y tur e inversionistanan sa cu nos ta riba bon caminda, nan ta den comunicacion cu gobierno," el a destaca.



Tambe el a declara cu Venezuela ta un pais responsabel cu ta cumpli cu su compromisonan internacional, 'pero nan ta atacando nos'. Encuanto un posibel embargo petrolero di parti di Merca, Maduro a comenta cu 'esey ta un medida ilegal, inconveniente, un medida cu no mester tuma, pasobra e lo ta un di e erornan mas grandi cu por comete den politica internacional'. Tambe el a papia di e migracion diVenezolano pa mundo henter: "Tin laboratorio di medio cu ta trata di presenta un situacion cu ya nan a aplica na otro pais. Tin grupo diVenezolano afecta pa e campaña aki. Algun a opta pa sali di e pais. Esey ta nan derecho."

Ademas, el a referi na e Cumbre de las Americas y a lamentacu nan a exlui su persona di e reunion aki, pero el a desafia: "Nan no kier mirami na Lima pero nan lo mirami. Aunke awa yobe, cu strena o lamper, mi lo yega na e Cumbre de las Americas."

El Salvador: Libertad pa muhe condena na 30 aña pa aborto

(ElPais) - Gobierno di El Salvador a laga Teodora Vásquez den libertad ayera, cu tabata condena na 2008 na 30 aña di prizon pa homicidio agrava, pa supuestamente comete aborto. Corte Supremo di Husticia y Ministerio di Husticia y Siguridad di e pais a modifica e castigo di Vásquez. El a sali ayera mainta di e Centro di Readaptacion pa Muhe na Ilopango, cerca di e capital San Salvador, cu orden oficialisa pa e vice-ministro di Siguridad, Raúl López.

E corte no a anuncia riba ki fecha a dicidi di cambia e castigo na fabor di Vásquez, cu a mira su caso pasa rond mundo, pa e controversia cu e prohibicion di aborto a causa. Su libertad ta yega apenas dos luna despues cu e Segundo Tribunal di Sentencia di San Salvador a ratifica den un audiencia di revision e castigo di 30 aña, dicta na 2008. En total el a sinta 10 aña di su castigo.

E organisacionnan social cu a apoya Vásquez ta bisa cu el a haya un aborto espontaneo. Den e audiencia dos medico experto a duna testimonio pa e defensa, un di nan procedente di Guatemala, cu a evalua e autopsia riba cual e huesnan na 2008 a basa nan mes y a señala varios deficiencia.

"Mi ta pidi e huesnan pa concede mi libertad, posobra mi ta inocente y mi tin famia pa atende", Vásqueza a bisa prensa poco prome cu e audiencia ey, na cual a asisti representante di organisacionnan Salvadoreño y internacional. Segun e relato di e organisacionnan cu ta respalde, Vásquez 'a experimenta un emergencia obstetrico' na juli 2007 y, despues di yama na varios ocasion e sistema di emergencia publico sin ricibi respuesta, e tabatin un parto extra hospitalario den baño di e scol unda e tabata traha."





El Salvador, Chile, Nicaragua, Honduras, Haiti, Surinam, Andorra y Malta ta e unico paisnan na mundo cu ta mantene un prohibicion absoluto di e interupcion di embaraso.Dia 5 di februari pasa, e relator special encuanto ehecucion extrahudicial di Nacionnan Uni, Agnes Callamard, a pidi El Salvador enfaticamente pa declara un moratorio pa e aplicacion di e prohibicion di aborto, cu segun su huicio ta causa morto arbitrario cu estado como responsabel.Na october 2016, e partido gobernante, Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional (FMLN) a propone na Congreso pa aboli penalisacion di aborto den caso cu ta existi violacion, riesgo di morto di e mama y inviabilidad fetal. Oposicion a pidi pa aumenta e castigonan te 50 aña di prizon.

Venezuela: Motin den prizon na estado Carabobo



(Infobae) - Juan Poletti, Antonio Gabi, Jesús Albi y Alexander Tirado ta e cuatro presonan politico secuestra, hunto cu 50 guardia y personal administrativo di e centro penal di Tocuyito, estado Carabobo. E presonan cu a lanta diaranson cu a pasa contra e regimen penitenciario ta exigi cu ta hiba nan pa otro prizon.

Asina Adriana Pichardo, diputado pa Unidad Democratico na Asamblea Nacional (AN) di Venezuela a denuncia, mientras el a precisa cu e presonan ta exigi traslado pa un prizon di regimen habri. "Nan a pone un tipo di baricada na entrada di e pasiyonan (…) unda e celnan ta di e cuatro presonan politico y nos ta papia aki di un prizon cu aproximadamente mil preso," el a declara.

Pichardo a informa ayera cu a pasa 22 ora sin sa nada di e presonan politico, ni di e personal di e prizon. Mientras autoridadnan no ta duna ningun informacion, prensa a logra penetra te na e instalacionnan y a produci material fotografico di e presonan den rebeldia.

E mercado na Corsou afecta pa ciere di frontera







WILLEMSTAD – E mercado cu ta flota na Corsou ta un di e atraccionnan di e isla. Aki tin diesdos luga cu diesdos boto cu ta alinea y bende fruta y berdura, esaki tabata un luga colorido cu awor no ta luci mas. Esaki ta segun e fuente Curaçao Chronicle.

E dies personanan cu tabata biba rond di Freddymar, un di e botonan cu tabata staciona, ya a regresa Venezuela durante di e dos lunanan cu a pasa. Awo solamente tin cuater di e dies dos barconan cu a resta.

Mayoria di e luganan di fruta y berdura a cera apenas simannan despues cu president di Venezuela a duna ordo pa cera e frontera cu e islanan Aruba, Boneiro, Craçao.Angel Delgado ta bisa “Den su cas e tin mas cu 20 aña caba den e negoshi di bende su productonan na Corsou. Ya ta mas cu 100 aña caba cu Venezolanonan ta biniendo Corsou, pero el a bisa textualmente cu tur hende tabata gana dje negoshi aki, pero no mas. E for di final di januari a duna di conoce cu e ta bay, paso e asunto aki no ta rendabel mas pe”.

E ciere aki tin consecuencia pa e economia di Curaçao cu ta bay mas leu di fruta y berdura cu e comerciantenan Venezolano ta obliga awo pa cumpra esakinan na un prijs mas halto di e distribuidonan di Colombia y Republica Dominicana.

Jet confisca bay bek na benta pa falta di pago





WILLEMSTAD – Recientemente Ministerio Publico (OM) Corsou, den consulta cu BVA Auctions, a dicidi pa pone bek na findishi e avion Canadair Ltd. Challenger 601-3A/ER . Esaki pa motibo di incumplimento di paga di e persona cu a bid mas halto pa e avion. Esaki ta segun e fuente Curaçao Chronicle .

E persona a paga su downpayment pero esaki no a resulta den e benta. OM Corsou a dicidi den cuadro di ful transparencia, pa pone na benta atrobe e avion.

E Challenger 601-3A/ER ta un avion di 1989 di dos motor turbo, cu 11 asiento pa pasahero cu registracion Mericano. E findishi ta start awe tardi I ta cera 7 di maart 2018. E montante cu ta inicia ta 100.000 dollar Mericano.

E dje a wordo confisca den un caso di traficacion di droga. E aña aki, corte a condena e piloto Metin Timucin na 6 aña di prizon y e Curasoleño di fam Winklaar cu a transporta droga hiba e avion tambe 6 aña di prizon. E homber Turco Timucin tabatin yabi di e avion ora el a wordo detene.

Corsou a luci na New York times travel show



WILLEMSTAD – Recientemente Oficina di turismo di Corsou (ctb), a participa na e New York times travel industry conference. E conferencia a ofrece un programa di training sumamente amplio, compila specialmente pa agentenan di biahe y miembronan di prensa. Esaki ta segun e fuente Loopabc.

Ctb tabatin e oportunidad di duna un presentacion hunto cu Caribenan tourism organization den cua a pone e comunidad di agente di biahe na altura di e ultimo desaroyonan aki na Corsou, principalmente riba e tereno di biahe cu meta pa bienestar.

E aña aki, Corsou a estrena e famoso kokomo swing cu tin na kokomo beach. E webnan, cu un imagen di e playa den fondo, tabata un sport perfecto pa e bishitantenan saca potret y sinti cu nan ta den e dushi calor y solo di Corsou. Ademas, nan por a participa na e quiz, ki tipo di turista bo ta?, pa haya sa di ki manera nan lo disfruta mas di e isla.

Na final di e conferencia di New York times travel show a habri porta di su sala di exhibicion na jacob k. Javits center. E evento di tres dia aki a conta cu e asistencia di mas halto for di su inicio. Tabatin 32.398 persona presente, incluso 10.268 cu a bin pa e trade show, entre cua 1.384 representante di media, 22.130 consumido y 600 compania cu a bin pa exhibi nan producto- y servicionan for di mas di 176 pais.



HET KABINET VAN DE GOUVERNEUR VAN ARUBA

Kabinet van de Gouverneur van Aruba
Wij zoeken een Senior Adviseur, tevens plaatsvervangend directeur, bij het Kabinet van de Gouverneur van Aruba

KABINET VAN DE GOUVERNEUR VAN ARUBA

GOUVERNEUR
De Gouverneur vertegenwoordigt de Koning in Aruba en is daarmee hoofd van de regering van Aruba. De Gouverneur is in die hoedanigheid onschendbaar en oefent zijn bevoegdheden uit onder de verantwoordelijkheid van de ministers van Aruba, die op hun beurt verantwoording schuldig zijn aan de Staten van Aruba.

De Gouverneur vertegenwoordigt ook de regering van het Koninkrijk. Als Koninkrijksorgaan waakt hij over het algemeen belang van het Koninkrijk, draagt hij zorg voor de uitvoering van Rijkswetten, Algemene Maatregelen van Rijksbestuur en internationale verdragen en houdt hij toezicht op de naleving daarvan.

Burgers in Aruba krijgen vooral te maken met de uitvoering door de Gouverneur van de Paspoortwet (verstrekking van reisdocumenten en visa) en uitvoering van de Rijkswet op het Nederlanderschap (naturalisatie en optie).

KABINET
Het Kabinet van de Gouverneur is het ambtelijke secretariaat van de Gouverneur. Het Kabinet heeft als taak de Gouverneur te ondersteunen bij de uitoefening van zijn bevoegdheden als Landsorgaan en als Rijksorgaan. Naast het adviseren van de Gouverneur in zijn bestuurlijke rol, verzorgt het Kabinet de uitvoering van de taken op grond van genoemde Rijkswetten.

Het Kabinet van de Gouverneur is een zelfstandige eenheid binnen de Rijksdienst. Voor het financiële en personele beheer vindt ondersteuning plaats vanuit het Ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties.

Het Kabinet is vergelijkbaar met een middelgrote buitenlandse post van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, met op dit moment 4 uitgezonden medewerkers (directeur, senior adviseur/plv. directeur, senior consulair medewerker en adjudant) en 10 lokale medewerkers.

Functieomschrijving
Je levert een bijdrage aan de ontwikkeling van de constitutionele orde van Aruba. In meer complexe en uitdagende staatsrechtelijke kwesties en bij wetgevingsvraagstukken sta je de Gouverneur en directeur van het Kabinet bij. Je adviseert de Gouverneur en directeur over zeer uiteenlopende juridische, politiek-bestuurlijke en maatschappelijke onderwerpen. Je verdiept je in maatschappelijke thema's en dossiers en analyseert politieke, juridische, bestuurlijke, economische, sociale en financiële ontwikkelingen en stelt hierover rapportages en adviezen voor de Gouverneur en directeur op. Tevens ontwerp je speeches, persberichten en werknotities voor de Gouverneur, onder meer in het kader van bezoeken en audiënties. In samenwerking met de directeur en de adjudant van de Gouverneur bereid je werkbezoeken van de Gouverneur voor.

Je neemt beslissingen in het kader van het uitvoeren van Koninkrijkstaken in het kader van de behandeling van reisdocumenten, visa, naturalisaties en opties. Je vervangt de directeur bij diens afwezigheid. Je bent als lid van de staf van het Kabinet betrokken bij en levert een bijdrage aan het management van het Kabinet.

Je beweegt je in een politiek en bestuurlijk zeer gevoelige omgeving en dient hier in je adviezen en contacten met externen rekening mee te houden.

Functie-eisen
-academisch werk –en denkniveau: jurist met kennis van staats- en bestuursrecht;
-inzicht in financieel-economische aangelegenheden;
-gevoel voor politieke en multiculturele maatschappelijke verhoudingen;
-vaardigheid in het managen en coachen van medewerkers;
-vaardigheid in het opereren in een complexe politiek-bestuurlijke omgeving;
-vaardigheid in discreet en tactvol netwerken;
-vaardigheid in het opstellen van rapportages en adviezen;
-uitstekende beheersing van het Nederlands en Engels, zowel mondeling als schriftelijk.
Beheersing van het Papiaments en Spaans is een pré.

De volgende competenties zijn van belang voor het succesvol vervullen van de functie: analytisch vermogen, besluitvaardigheid, netwerkvaardigheid, resultaatgerichtheid, stressbestendigheid, communicatief vermogen, flexibiliteit, integriteit.

Het betreft een vertrouwensfunctie. Een veiligheidsonderzoek op niveau A maakt onderdeel uit van de aanstellingsprocedure.

Een assessment kan deel uitmaken van de procedure.

Rijbewijs B vereist.

Korte typering medewerker
De voorkeur gaat uit naar een medewerker met ruime ervaring op het terrein van hoogwaardige juridische advisering, inzicht in financieel-economische aangelegenheden van een overheid en belangstelling voor management, die in staat is met creativiteit, flexibiliteit, doorzettingsvermogen en humor en in samenwerking met anderen, op communicatief tactvolle wijze processen aan te sturen, projecten tot een goed einde te brengen en probleemoplossend te werk te gaan.

Relaties
je onderhoudt vooral contact met functionarissen binnen en buiten de overheid van Aruba, de kabinetten van de Gouverneurs van Curaçao en Sint Maarten, het kabinet van de Koning en met Nederlandse departementen (m.n. BZK, BZ en Defensie) en uitvoeringsorganisaties.

Je dient de samenwerking met diverse belanghebbenden in een culturele context te kunnen plaatsen. Van belang is relaties op te bouwen, ook in kringen die kritisch tegenover Nederland kunnen staan, en tegelijkertijd afstand te kunnen bewaren die past bij de rol van adviseur van de Gouverneur.
De dubbele positie van de Gouverneur als Landsorgaan en Koninkrijksorgaan kan soms leiden tot belangentegenstellingen. Het is de taak van het management om in de advisering rekening te houden met de verschillende belangen.

Contractduur
Tijdelijke aanstelling voor 3 jaar: salaris tot maximaal AWG 8409,-
Aanstellingsomvang: 40 uur per week.

Meer informatie
Voor meer informatie over de vacature en procedure:
John Newton
john.newton@minbzk.nl
+31 6 3101 3619

Reageren mogelijk tot 8 maart 2018

Uw sollicitatiebrief kunt u sturen naar:
E-mail: adjudant@kabga.aw
Post: Postbus 53, Oranjestad

Clasificado Economico

PERSONAL GRATIS MX 20 PALABRA- TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM -4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA HUUR
na Rooi Bosal
un trailler 2 camber, 1 baño, sala y cushina ta hunto "no muebla" pa mas info
Tel. 592 7934

TA BENDE
un auto marca Chevrolet modelo Epica, aña 2007 aut. color berde
Excelente condicion
Tel.592 5462

TA BENDE
un cas na Papilon di 4 camber y 2 baño pa afl.325.000,00.
Yama na
Tel. 593 6318

SERVICIO PUBLICO
Mr. Facunda clarividente/ Santero. Tur problema tin solucion trabou 100% garantisa Reuni amor, kita mala suerte
Tel: 740 2206

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electricista, electricidad en general, problema cu corto circuito y mantencion
Tel. 566 5026

TA HUUR
Studio Apartment 750 + 1 luna Muebla pa 1 persona.
Tur cos inclui
Tel. 741 8637

TA HUUR
na Seroe Blanco
un apartamento muebla di dos camber
Tel.593 5112

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece enfermera para cuidar a ancianos o descapacitados
Tel. 566 3098

TA HUUR
Apto na Tanki Leendert full muebla Afl.1.200 + deposito awa + coriente apart
Tel. 733 3322

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur sorto di Imagen
Tel. 584 2489

SERVICIO PUBLICO
Paraiso de Rosa
Ta ofrece su servicio pa cuida hende grandi. Nos ta hende specialisa cu pasenshi y servicial
Tel. 566 2687 /732 2590

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece pa cuida mucha y hende grandi, haci cas limpi, mentenimento di beauty salon, ayudante di cushina, vendedora
Tel. 748 7066 /748 7041

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

TA HUUR
Apartment
camber, sala, cushina, baño.
Inclui wifi y cable. Fls.800 + 1 luna borg
Tel. 568 7779

TA HUUR
Apartamento di 2 camber full muebla na Seroe colorado. Pa info pls. Yama
Tel.5698007

SERVICIO PUBLICO
Promocion di pestañas una a una 2 meses de garantia Fls.50
Tel: 733 4033

TA HUUR
1 studio apart. na Tanki Leendert
Prijs Awg 1000.00 p/l
Inclui awa coriente internet y cable
Borg Awg 800
Pa mas info jama
Tel.6617628

SERVICIO PUBLICO
Figuera Yard Service
Nos ta chapi, corta y planta mata, brinda tur servicio cu bo cura mester. Tira sushi afo, tur esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

TA HUUR
Studio na Aruba Beach Club por acomoda 4 pers.
Siman 28 di July prijs: $750
Tel. 582 2320

TA BENDE
Appartment complex (5) + 1 cas Guyabastraat Afl.375.000
Cel. 592 9966

TA BENDE
Un cas nobo na Ayo di 3 camber / 1 baño, apartment, pa Afl.425.000
Cel. 593 6318

GRATIS
Nos ta piki tur sorto di auto bieu, gratis. Tambe airco, bateria, stoof, wasmachin, frigidaire etc
Tel. 561 4297 / 561 5179

SERVICIO PUBLICO
Master Nails
Pa e miho servicio y experiencia den mantencion y atencion pa bo huñanan. Yama pa un cita
Tel. 744 9214

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece señora para trabajar . Responsable y honesta
Tel. 568 1152

TA BUSCA
100 m2 di tereno na Palm Beach, Alto Vista, area di Nord
Tel. 562 7054

TA HUUR
La Cabana Timeshare
1 camber di 29 di maart te 6 april Semana Santo
Tel. 583 8132 / 641 6184

TA HUUR
Studio Apart. full muebla Fl.700.00 Dep.
mitar den tar. rec.
inclui awa, cable/sushi (dama)
Tel. 582 3023/593

For Sale
Hyundai Tucson 2007
Price: Afl 9.000
Engine: 4 Cylinder
Milage (km): 200000
Year: 2007
Fuel type: Gasoline
Transmission: Automatic
Tel.568 4640

TA BENDE
Nissan Tiida 2011
den bon condicion, automatic, A/C Prijs 16.300 awg
Tel. 737 1495

TA HUUR
En Seroe Blanco habitacion con cocina y baño independiente para una persona (dama)
Renta :600 fl deposito 600fl servicios aparte
Tel. 562 3006

TA BENDE
un cas + apart. erfpracht 950 m2, construction 635m2, riba caminda grandi
Caya Betico Croes
Afl.600.000
Tel. 592 9966

TA BENDE
un cas di 3 camber Wayaca Residence
Afl.525.000 negociabel
Tel. 592 9966

TA BENDE
un Isuso di '89 Fl.1.500
as is wis na Santa Martha #12
Tel. 592 5462 or 568 3730

TA BENDE
Set di sala (2 pida)
Tel. 567 8464

SERVICIO PUBLICO
Pa tur di trabou di verf sea cas of negoshi . Trabou garantiza
Tel: 561 5597

SERVICIO PUBLICO
Ta furra tur sorto di stoel tambe dashboard di auto/porta Trabouw garantiza, hopi variedad di tela
Tel. 746 0518 / 587 1855

TA HUUR
Studio di 29 di maart te 6 april Semana Santo
Tel. 583 8132 / 641 6184

TA HUUR
Appartment amoblado
2 camber. Ponton
Tel. 745 0559/ 733 4033

TA BENDE
un Tereno propiedad cu caminda di klinker na Tamarijn pa traha e cas di bo soño
Tel. 582 8080

TA BENDE
Tereno na Tanki Leendert 1000 m2 eigendom Afl.175.000
Tereno na Tanki Leendert 1056 m2 eigendom Afl.175.000
Tel. 593 2952

Robert Arends:

'Impuesto di vehiculo di motor'

ORANJESTAD - Tur aña cada bes mesun storia den prensa cu ta druk pa paga e impuesto di auto. No por bin cu cambio pa mehora e situacion y haci esaki mas facil pa e clientenan y pa servicio di impuesto?

Sugerencia
Habri e posibilidad pa clientenan por cuminsa paga adelanta poco poco nan impuesto di vehiculo di motor, en bes di warda te december habri e posibilidad pa cuminsa paga desde augustus.

Duna e clientenan e oportunidad di paga e impuesto adelanta den cuater paga (entre augustus y december), asina ningun cliente lo por sigui keha cu e no por paga e impuesto den un paga. Ta asina dificil pa laga clientenan deposita adelanta riba nan cuenta/ persoonsnummer?

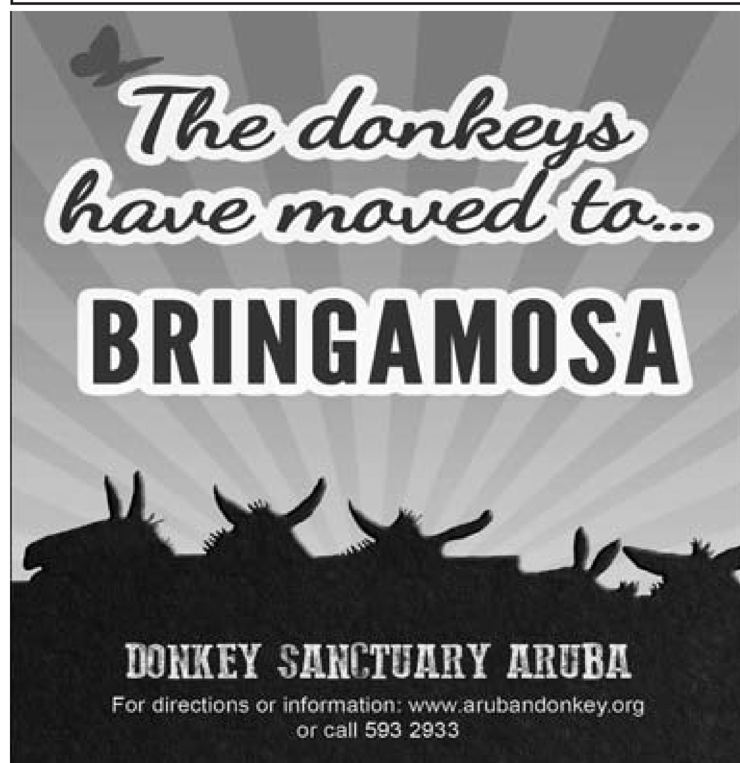
Servicio di Impuesto mester zorg pa pone e sticker (of otro) den miho forma disponibel pa e clientenan di moda cu no ta forma aglomeracion na oficina di impuesto. Bin cu miho solucion!

P.S. No solo pa impuesto di vehiculo di motor pero pa tur impuesto mester habri e posibilidad cu clientenan por deposita placa riba nan cuenta/persoonsnummer poco poco adelanta di moda cu servicio di impuesto por kita e placa di belasting asina cu cuminsa cobra cualkier belasting. E saldo cu keda riba e cuenta di cliente por wordo poni riba e bewijs van betaling di cada pago di belasting.

Omaira Britten:

Poesia

Den un cahita bon warda a hinca e
sentimento di bida pa cada momento por
expresa loke mi curason tin como sorpresa.
Tempo ta esun cu a sali prome, esaki ta nifica cu no mester warde, e ta pasa bay asina lihe sin ripara cu tempo ta importante pa por biba.
Despues a bula sali comunicacion tempo
y comunicacion ta formacion di un base firme pa
maneha sentimento pa logra un bida feliz y ta
semper contento.
Scondi a scapa for di mi cahita Amor y
Amistad den un solo careda amistad ta trece den su
man recorda cu sin Amor nada ta florece den bo
bida.
Tempo ta importante pa tin pa otro pa
atende y stima tuma tur bo tempo poniendo
comunicacion pa por stabilisa Amor cu ta e yabi
importante pa progresa.
Tempo ta importante, e ta e oloshi di
curason. Comunicacion ta e forsa cu tin e
formacion. Amistad ta cuminsa cu un relacion bon
funda Amor e fuente y cuminda importante den
bida.



Advertorial

E prome banco cu ta ofrece servicionan Self Service conveniente, facil y sigur na Aruba

ORANJESTAD - Aruba Bank ta sigui introduci su servicionan unico y innovativo y ta habri nan Self Service Area na e sucursal na Hato. Na 2016 Aruba Bank a introduci su prome Smart Deposit Machine cual clientenan ta uza tur dia y durante aña a introduci e Smart Deposit Machine na diferente sucursal di banco.

Ademas di deposita cash of check y paga bo utilidadnan awor bo por paga bo Credit Card tambe. Durante di e conferencia di prensa Aruba Bank a introduci su Coin Deposit Machine nobo y asina ta brinda mas opcion di Self Service den un area dedica na conveniencia di cliente na Hato.

Lesa mas di nos servicionan Self Service aki bou y bo ta keda cordialmente invita pa bishita Aruba Bank na Hato pa experiencia e diferencia.

Smart Deposit Machine:
Awor na Aruba Bank cu e Smart Deposit Machine bo por haci bo pago di credit card, deposita cash, check local y haci tur bo pagonan di utilidad (WEB, Elmar, Setar). E Smart Deposit Machine aki ta elimina tempo di warda y ta haci e transaccion mas placentero.

Coin Deposit:
Na Aruba Bank awor bo por deposita placa los lora rolled coins facilmente cu nos servicio nobo di Coin Deposit. Corda inclui bo number di cuenta riba e saco di deposito pa asina e transaccion por ta exitoso. Ta procesa e deposito di nos Coin Deposit 2 biaha durante dia, esta 12or di merdia y 4or di atardi.

ATM:
Awor e servicio di ATM mashin ta bay mas leu cu simplemente lanta placa y check bo balans. Awor por cambia PIN, mira of print mini statement, incluso transferi di cuenta pa cuenta.

Customer Service Kiosk:
Na nos Customer Service Kiosk, bo por pasa pa cambia bo adres, telefon of e-mail, activa text banking, duna notificacion di biahe, link un account na un ATM card, incrementa e limite di ATM, reemplasa un credit card, raporta un Credit Card perdi of horta of pidi un Card Pin number.

Aruba Bank ta consciente cu transaccionnan bancario diario mester ta mas facil cu ta posibel, ta p'esey e expansion di e area di servicionan Self Service lo ofrece nos clientenan un experiencia faborabel. Aruba Bank ta gradici tur cliente pa sigui scoge nan como nan banco preferi.







Dos auto a keda kibra den accidente

ORANJESTAD - Diadomingo atardi na e crusada di Seroe Blanco pa bay Tanki Leendert, a sosode un accidente entre dos auto pa falta di preferencia. Ambos auto a keda kibra, pero afortunadamente ningun persona a keda herida. Roadservice a acudi na e sitio pa tuma dato.





Señora a muri despues di bebe koffie cu su casa





ORANJESTAD - Na Seroe Grandi un señora a stop di hala rosea y no a move mas, despues di a bebe koffie na mesa hunto cu su casa.

E homber a drenta panico y a yama pidi yudansa. Unidadnan di ambulance y polis a bay cu urgencia pa e cas na Seroe Grandiweg. Ora paramediconan a yega nan no por a haci mucho mas. Posibelmente un ataca di curason a causa e morto di e señora y a solicita pa dokter presenta. Personal di slachtofferhulp tambe a presenta pa asina papia cu e cabayero den su momentonan dificil y asina yuda e famia unda cu por. Despues di rato auto funeraria a presenta.

Persona no ta duna señal di bida

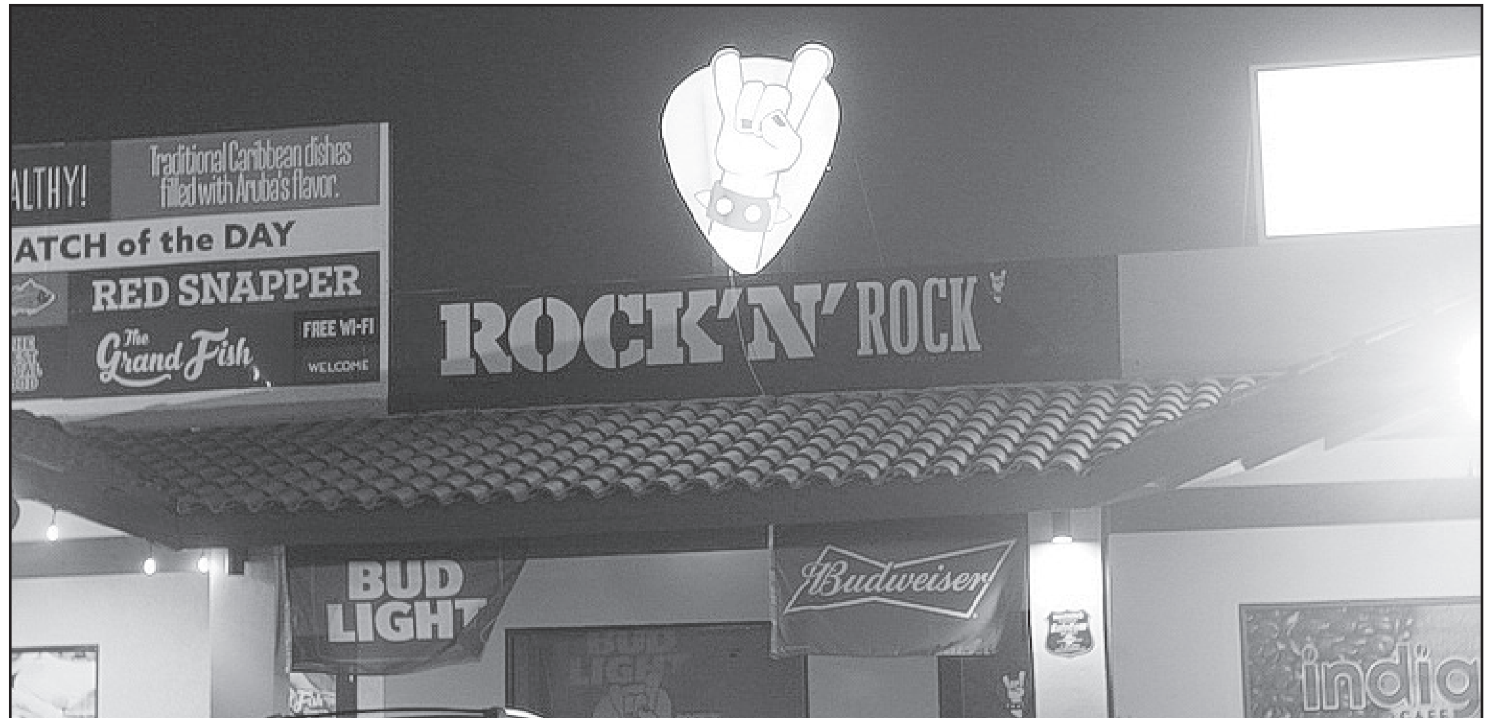


ORANJESTAD - Recientemente unidad di ambulance y polis a keda manda cu urgencia pa Scobillostraat unda lo tin un persona cu no ta reaccionando mas.

Polis tambe a presenta pa mira e sucede y pa mira si por tin algo de haber cu crimen, pero esaki no tabata e caso. Paramedico a yega di biaha pa atende cu e persona, pero a haya nan ta solicita pa dokter presenta pa constata morto.

Polis ta cera tres luga pa no tin permiso

ORANJESTAD - Diaranson cu a pasa, den oranan di anochi, polis encarga cu districto di Oranjestad, a bay bishita tres negoshi. Tanto un club nocturno, y restaurant. Nan no tabata tin permiso mes pa opera un negoshi y ni di loke nan ta haciendo. Esaki a conduci na ceramento di Tabu, Nikkei sushi bar y Rock'N'Rock.







Famia ta dal yiu muhe duro den cara

ORANJESTAD - Diahuebs merdia un persona a mira con un persona a dal un mucha muhe un wanta basta duro den su cara. Esaki a pasa na Eagle Beach. Polis a bay atende cu e famia.

E persona a mira con e mucha muhe a sclama na grito y yama polis. Na e sitio e famia a comenta na polis cu nan ta turista y e mucha muhe di 11 aña di edad, ultimo dianan su actitud a cambia cu e famia. Tambe nan a gara e yiu ta basila un guy di riba 30 aña cu ta marinier na nan pais.

E mayor a pidi'e pa stop di papia cu e guy, debi e guy kier conoce. Nan a warda tur prueba pa asina entrega denuncia na nan pais ora nan regresa bek. E famia a conta polis cu e wanta tabata pa e siña respetanan como famia. Polis a intermedia debi cu esaki a sosode dilanti tur hende na Eagle Beach.





BONDIA ARUBA

Pronostico di tempo

Tempo:
Parcialmente nubia cu localmente un awasero
Temperatura maximo 31 grado Celsius y temperatura minimo 25 grado Celsius.

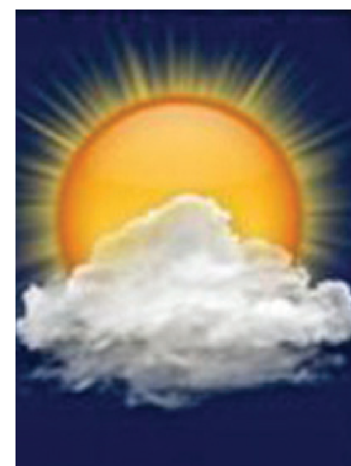
Solo lo baha awe nochi 06:46pm y lo sali mañan mainta 07:01am.

Biento:
Modera te basta fuerte for di direccion oost- noordoost; forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo).

Den dia fuerte te duro den rafaga; forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo)

Situacion general di tempo:
Humedad den nivelnan mas abou di atmosfera lo pone cu temporalmente mas nubia lo pasa riba region local. Esaki lo produci localmente un awasero den proximo 24 ora.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost- noordoost cu haltura di 7 te 10 pia; e olanan di mas halto lo ta na costa noord te noordwest di e isla caminda esakinan por yega te 11 pia den labaderanan cu ta bini for di oost- noordoost. E labaderanan ta menguando poco poco; sinembargo, ta pidi ocupantenan di boto chikito y uzadonan di facilidadnan di lama pa tene esaki na cuenta y procede cu cautela, specialmente riba lama grandi.



ATA papiando cu Avianca riba mas vuelo pa Aruba



ORANJESTAD – Recientemente delegacion di Oficina di Turismo Aruba (ATA) tabata recientemente na Bogota, Colombia pa cumpli cu reunion y encuentronan importante.

Aki ta unda algun di e topiconan principal cu a bin riba mesa cu ta fomenta turismo for di e continente aki pa nos isla, pero tambe reunion cu Avianca pa asina evalua un potencial aumento di vuelo y conexion for di diferente pais di e region. Esaki ta segun e relato cu nos a ricibi.

Pa loke ta e reunion cu Avianca, e aerolinea Colombiano ta conta cu un di e rednan di conexion mas grandi den e continente y, como tal, ta un aliado grandi pa Aruba su turismo. Despues cu durante varios luna den 2017 e compania a pasa den dificultad pa welga di pilotonan cu hopi cancelacion di vuelo como consecuencia, ATA ta bis cu nan ta contento di tuma nota cu e operacionnan ta normalisando y te hasta ta papia di mas vuelo pa Aruba. Di parti di Avianca 'nan ta satisfecho' cu e autoridadnan Arubiano y ta wak dilanti pa traha hunto den diferente promocion.

Adicionalmente ATA ta keda cu bista riba, entre otro, influencianan riba social media pa asina adapta na e tendencianan nobo di mercado. Strategianan pa compensa e perdida di e fluho di turista for di Venezuela a wordo presenta pa cada mercado, intensificando asina locual mester captura di mercadonan clave manera Argentina, Brazil, Chile y Colombia.
Den 2017 e region Sur America a representa pa e turismo di Aruba un 18,9% di e cantidad total di bishitantenan. E mercado ta stabilisando satisfactoriamente despues di mester a enfrenta retonan di mercado Venezolano pa e situacion politico. Aña pasa nos isla a ricibi 202.776 turista Latino Americano di cual 74.686 a bin Aruba pa prome biahe. E fluho aki ta principalmente di Colombia, Brazil, Argentina y Chile. Pa 2018 ATA ta premira resultadonan positivo como resultado di e diferente factornan cu ta traha riba dje, entre otro, mercadeo y conexion aereo.

E grupo di ehecutivonan di turismo encabesa pa Ronella Tjin Asjoe-Croes, a sinta den sesionnan extenso cu esunnan encarga cu e region y cu cada mercado. Alabes esunnan encarga cu advertising y relacionnan publico pa e region tambe tabata presente. Asina a revisa e accionnan tuma y nan resultado, como por ehempel, di e campaña #necesitasaruba. Como parti di e maneho di A.T.A., regularmente ta reuni pa coordina e plannan pa futuro cercania y tambe riba termino largo.

E aña aki, oficina di ATA Colombia ta celebrando su di 35 aña di presencia y promocion di Aruba. Pa celebra e aniversario significativo aki tin prepara varios campaña y actividad. Un evento importante sigur ta e participacion di Aruba den 'ANATO' y aki lo lansa varios campaña pa celebra e 35 aniversario aki.

Advertorial

Pronto Setar no ta acepta pagonan cu cheque mas

ORANJESTAD - Relaciona cu e decision di Asociacion di Banconan di Aruba, cu entrante 1 di mei 2018 banconan local no ta acepta cheque mas, Setar tambe ta stop di acepta cheque na su puntonan di benta entrante dialuna dia 23 di april, 2018.



Setar N.V. ta recomenda tur cliente pa haci pago online, via transferencia automatico of via su servicio di Self Service Kiosk situa na tur Teleshop rond di Aruba.

Setar N.V. cada aña ta mehora su acceso online, y ta motiva clientenan pa haci uzo di Mi Setar pa ricibi informacion digital di cobranza, esaki ta duna e confortabilidad di tin e cobranza hopi mas tempran pa mira y cu por paga esaki online na cualkier momento, unda cu ta.

ANUNCIO/BLBA/039/18

Di acuerdo cu articulo 3 di "Arbeidsbesluit III" Mediador di Gobierno na Aruba ta anuncia lo siguiente:

a. Lo tene e siguiente referendum bao di empleadonan di:

Nomber di Empresa	:	"Caribbean Mercantile Bank N.V."
Fecha di referendum	:	Diahuebs 1 di maart 2018
Duracion di Referendum	:	2:00 pm – 6:00 pm
Lugar	:	Kantoor Mediador di Gobierno. Dr. Henriquezstraat 19

b. Na dicho referendum lo participa e sindicatonan: Federacion di Trahadornan di Aruba (FTA).

c. Empleadonan cu tin derecho di voto cual ta aparece ariba e lista cu a bay pa e partidonan dia 15 di februari 2018

Aruba, 15 februari 2018
Mediado di Gobierno
Anselmo Pontilius

101 Consultancy y Gamma IT Solutions a organisa seminario na Surinam





ORANJESTAD - Recientemente 101 Consultancy y Gamma IT Solutions a organisa un seminario di Payroll Pro Ultra-HRM na Surinam. E seminario aki tabata un plataforma pa duna informacion tocante Payroll Pro-HRM y tocante e employee portal y manager Portal di Payroll Pro. Esaki ta segun e relato cu nos a ricibi.

Aki ta unda mas cu 50 persona presente na e seminario a mustra hopi interes pa Payroll Pro y tin diferente cliente caba cu ta hopi entusiasma pa implementa Payroll Pro-HRM hunto cu e portals nobo pa por cuminsa disfruta di tur e beneficionan.

E portals ta web-based applications cu ta satisface e necesidadnan di HR pa empleadonan y managernan. Tin funcionnan basico unda cu empleadonan di un compania por download y print nan payslips y loonopgaves nan mes. Pa e managernan tin e funcionnan cu ta duna e opcion pa aproba of rechasa vakantienan y demas solicitud. E portals por wordo uza tambe pa verifica informacion personal.

Michel Akrum, director di 101 Consultancy, ta splica: "Nos ta sumamente contento cu nos por ofrece Payroll Pro na nos clientenan na Surinam. E modulonan di Payroll y HRM ta integra y ta duna solucionnan eficiente na e necesidadnan di payroll di organisacionnan grandi y chikito. E portals ta aplicacionnan cu un cantidad grandi di beneficionan pa empleadonan y managernan, cu ta accesibel via diferente aparato computer, telefon, tablet, etc. pa motibo cu e ta online."

Koos Veel, managing director di Gamma IT Solutions ta comparti: "Nos ta wak sigur e aumento di e interes pa Payroll Pro na Surinam. Nos ta sumamente contento cu e cooperacion y partnership cu 101 Consultancy y e apoyo tremendo cu nan ta duna na tur cliente di Payroll Pro. Nos ta menciona di biaha tambe cu e employee portal ta gratis pa tur cliente cu tin e modulo di HRM caba."





BONDIA ARUBA

Rancho La Ponderosa a reconoce cuater invitado special







ORANJESTAD – Recientemente a tuma luga un ceremonia na Rancho La Ponderosa, na unda e doño Luis 'Lucho' Claro y Ramon Herrera a otorga huespednan cu ta bini ya pa diescinco aña, cada un di nan a haya un plakkaat. Esaki ta segun e relato cu nos a ricibi.

Kathleen Pryde a ricibi e titulo di Mejor Amazona di Rancho La Ponderosa. Y ta un doño di un di e casnan na Tiera del Sol.
Tracy Montgomery, ta kedando na Divi Phoenix; Blase Spinnozi, and Stanley Livingston, kedando na Marriott Vacation Club, a wordo presenta cu e titulo di Distinguished Horse Person.

E cuater personanan aki a conoce otro na e rancho y a bira bon amigo cu otro. Rancho La Ponderosa a organisa un BBQ pa e guianan di turista.

E anochi di premiacion tabata dirigi pa Coletta Zschuschen

E rancho ta famoso pa traha relacionnan personal cu nan clientenan. Rancho La Ponderosa tin 35 aña di existencia y ta sigui ta un di e miho opcionnan entre huesped y local.









Mas o menos 300 hende a bay wak Fifty Shades Freed







ORANJESTAD - Recientemente The Cinema y Tropical Bottling Co. a organisa un Valentine's Night event , esaki tabata specialmente pe hendenan muhe pa asina set e mood pa Valentine's Day. Esaki ta segun e relato cu nos a ricibi.

Aki ta caminda cu The Cinema a haci un evento chikito cu e pelicula di Fifty Shades Freed, na unda e prome 100 persona cu a cumpra nan ticket, a ricibi un goodiebag for di sextasy.

Devin de Veer, Sales & Marketing Coordinator di The Cinema, a indica cu nan a haci algo un tiki extra cu djis laga nan bin y bay den sala pa mira e pelicula.

Como cu a ricibi mas di 300 hende y pa no prop nan den The Cinema, nan a opta pa huur e ballroom na banda pa asina ricibi e dama nan cu un free welcome drink.

Tur dama tabatin e oportunidad di a participa pa gana un premio di Sextasy pa motibo di nan ticket. A scoge 5 feliz ganadora, kende a ricibi nan premio for di Devin de Veer.

E damanan cu no a ricibi un goodie bag , The Cinema a regala nan un rosa gradiciendo nan pa participa den e prome evento di The Cinema pa 2018.

The Cinema no a spera cu hopi hende a presenta, specialmente cu e pelicula di Fifty Shades Freed tin 1 siman caba andando. E reaccion cu nan a ricibi tabata uno positivo y The Cinema ta contento con cos tabata andando.

The Cinema hunto cu Tropical Bottling y Sextasy a logra cera cabes hunto den un periodo masha cortico pa asina haci algo posibel pa e cliente nan di The Cinema. The Cinema ta hopi contento cu e resultado cu nan prome evento di 2018.











Tres ekipo di Taekwondo cla pa bataya den TK5 Surnam





ORANJESTAD - E tres ekiponan di Taekwondo Aruba ta cla pa nan bataya na Surinam den e TK5 taekwondo.

Despues di basta luna di preparacion intensivo, e 3 ekiponan di taekwondo cu lo representa Aruba den e TK5 na Surnam ta cla pa bataya contra e mihonan di Surinam, Trinidad & Tobaco y Guyana.

Recientemente e ekiponan a haci nan ultimo entrenamento na Seroe Alejandro unda a subi poco sero den combinacion cu un interval training pa asina mehora e condicion fisico.

Esaki tabata e delaster dia di preparacion mirando cu diaranson awor, e delegacion lo sali pa e ciudad di Paramaribo pa asina duna bon bataya den e TK5 cual por cierto ta su di shete edicion. Mester bisa cu na banda cu e delegacion di atleta lo biaha tambe master Eric Barry cu lo fungi como e arbitro internacional y alabes lo ta e head of referee na e competencia di TK5.

Tambe lo biaha miembro di prensa deportivo, Noel Werleman di 297sports, cu a gana e Best Photo Shot den e Best of The Best organisa pa Brazil Taekwondo Stichting, mientras su premio a bira e biahe pa e TK5 na Surnam. E scolnan cu ta participa ta di Alberto Klaber, sr. Barry y sra. Monica Pimentel.

Mester bisa cu Aruba ta triunfante pa loke ta e torneo TK5. Ya pa varios aña nos atletanan di taekwondo ta participa na dicho torneo tanto di Corsou como na Surnam y nan ta bolbe bek cu e premio maximo. Mas cu claro, Aruba un bes mas lo ta e gran faborito y lo mester wanta resistencia fuerte cu lo bini di e competidonan di Corsou y e propio Surnam cu lo haya e apoyo masal di su publico.

Jose Chaco Cornelio a ricibi renchi di hall of fame



ORANJESTAD - Recinetemente Sir Jose Chaco Cornelio, kende ta referee internacional di taekwondo a ricibi su renchi di Hall of Fame. Esaki ta segun e relato cu nos a ricibi.

Na aña 2013 Alberto Klaber di taekwondo y Sir Jose Cornelio ta e prome 2 Arubiano cu a drenta e Hall of Fame den Caribe. Sir Chaco Cornelio a para como referee den diferente evento, mas cu 11 campeonato mundial, weganan olimpico na London, weganan olimpico na Singapore. Sir Jose Cornelio tin un trayectorio masha largo mes den e deporte di taekwondo. Awendia e ta un di e personanan mas reconoci den e mundo di deporte di taekwondo.

Sir Chaco Cornelio ta director di Hall of Fame di Caribe y e ta contento di a ricibi su renchi di Hall of Fame for di e comision na nivel mundial. E ta hopi orguyoso di ta e prome Arubiano cu ta destaca den e mundo di taekwondo. "Mi ta orguyoso di ta Arubiano y di por a representa Aruba den e mundo di taekwondo", asina el a expresa.
Di-Stefano Wernet tabata contento di por a topa cu Sir Chaco Cornelio, kendenan a papia riba diferente topico. E Director di Fundacion Lotto pa Deporte a yama Sir Chaco Cornelio pabien pa su reconocimento den Hall of Fame.



Copa zabataya na la roca bon bishita

Moko – Recientemente e luga na Moko caminda abo no ta wak nan, pero nan si ta wak bo, miho conoci como La Roca Rum Shop, a bolbe organisa su tradicional torneo Copa Zabataya!, dedica na Hector Ruiz e.f.m., na bida un baluarte grandi di La Roca.

Despues di a haci coreccion pa e diferente time zone nan cu varios participante ta biba aden, por fin por a cuminsa cu locual mester bisa a bira un merdia emocionante y inolvidabel!
Hopi di esunnan presente a keda babuca con Mister beter een vogel in elke hand, un conosido investigado local y internacional, a sa di shake and bake cu e hollandse nieuwe nan presente y a sa di laga John Travolta para chikito cu paso nan nunca bisto! Despues cu el a slip and slide varios man a bay pa celular cla pa yama 911, pero manera nan ta bisa na Hulanda eind goed, al goed!

Mientras cu dilanti e conosido Gordon Disco ta pone hormoon nan traha di nobo, patras ne mesa di biyar e bataya a start den full swing! The Rock y Andres tin cu baha cabes pa 165 aña di experiencia den e duo Jaap cu Yendi! Siguientemente Juni Kilowatt y The Dominicanesse Kid ta haci un come bek y ta elimina Nildo cu Tuyo cu 2-1! Dennis y Je suis Henri ta dal Archi cu Roly enamoration abou cu score aplastante di 2-0!! Y por ultimo Marc y Carlos ta raspa Bibi cu Naldo cu 2-0, pa di e forma aki e prome rond keda defini! Ban pe gran semifinal! Aki e dos veterano nan bakia, Tony Jaap y Yendi Croes ta cuminsa bon, pero vap vap Juni Kilowatt y Kid Dominicanesse ta kibra tur ilusion cu Yendi y Tony Jaap por tabata tin!

Observadornan a comenta cu The Kid su stroke tabata asina poderoso cu cualkier momento un muraya por basha abou! Den e otro semifinal, Marc y Carlos a style di baha manera horcan categoria 5 ariba Dennis y Henri y ta pasa nan nada menos cu dos Capoti liña liña!! Un tabla a bula den La Roca!!
No tin caminda mas pa pone un fruminga na La Roca ora e gran final entre Marc The Greatest Farro y Carlos El Trobador Croes contra Juni Kilowatt y The Dominicanesse Kid cuminsa!! Juni cu Edmundo ta pone fundeshi di Marc cu Carlos tembla ora nan ta pica bay dilanti cu 1 - 0! Sinembargo, na un manera sin piedad, Marc cu Carlos ta herstel e balansa pasando Juni cu Edmundo un candeloso capoti!! Esaki a resulta un golpi fatal! E power stroke di Dominicanesse Kid no ta manera un Hilti mas; e voltahe di Juni Kilowatt a cuminsa slip baha pa empty, y na un manera convincente Marc The Greatest Farro y Carlos Serenata Croes ta titula campeon Copa Zabataya 2018!!
Un palabra grandi di danki ta bay na e dos patrocinadonan di e bunita trofeonan, esta señor Andres y Edwin Figaroa, y tambe un palabra grandi di danki pe publico grandi cu a acudi y a sa di haci e dia aki un yen di ambiente y goso!











Atletanan di bodybuilding cla pa competi na Colombia



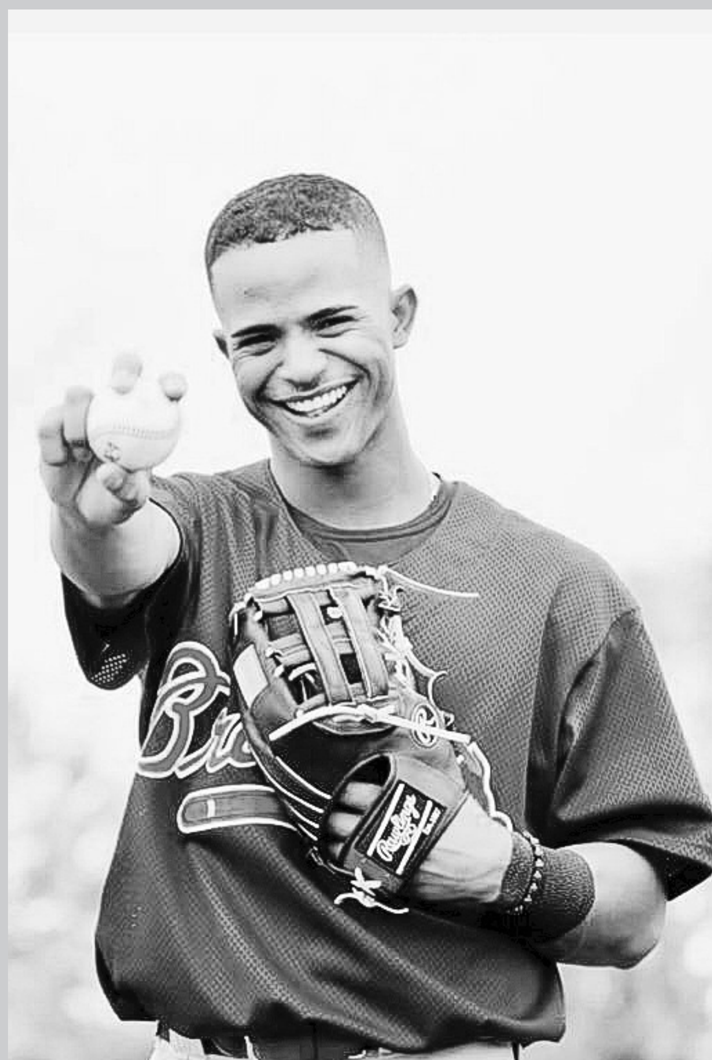


ORANJESTAD – Recientemente e delegacion di bodybuilding and fitness a biaha pa competi durante e competencia na Medellin, Colombia. Esaki ta segun e fuente 297 sports.

E atletanan cu lo competi durante di e competencia aki ta , Adrienne Fräser, Siomara Guerrero, Hemradj Mulai , Arnaldo Libert y Siomara Guerrero.Atleta di bodybuilding Siomara Guerrero lo participa na e Miss and Mister America IFBB Diamond Cup 2018 cual lo inicia awe. Siomara lo participa den e categoria di Woman's figure.

Atleta Naldo Libert tambe lo participa na e Olympia Amateur South America 2018 y atleta Xiomara Guerrero tambe lo ta participa na un otro competencia cu lo tuma luga.
Atleta di IFBB Pro Hemradj Mulai lo competi na e Joe Weider's Mr. Olympia Amateur South America 2018 y tambe den categoria di Classic Physique cual lo tuma luga dia 17 - 19 di februari proximo. Atleta Adrienne Fräser den categoria di Bikini.

Pelotero Ray-Patrick Didder rumbo pa spring training



ORANJESTAD – Recientemente e pelotero Ray-Patrick Didder a biaha pa Orlando, pa asina acudi na Big League Camp di Atlanta Braves Spring Training Camp 2018 como infielder. Esaki ta segun e fuente 297 Sports.

Interes grandi di Merca y Puerto Rico pa celebracion di Palo Marga



ORANJESTAD – Tanto na Merca como na Puerto Rico ta reinando un entusiasmo grandi pa participa na e caredanan di 35 aña di excelencia di Palo Marga. Mientras cu aki na Aruba tur dia trabaonan intensivo ta tumando luga riba e pista di Palo Marga pa asina e por luci lo mayor pa e celebracion di 35 aña. Esaki ta segun e relato cu nos a ricibi.

No ta un secreto cu desde apertura di e pista di Palo Marga, coredonan di Puerto Rico y Merca na varios ocasion a sa di bishita nos isla pa core den diferente categoria y tin masha hopi amistad mes aki na Aruba.

Pa loke ta trata e caredanan di dianan 24, 25, 26, 27 y 28 di April proximo por cuminsa na avisa e coredonan di Aruba cu The Revival of Palo Marga 2 a zorg pa tin autonan tanto den e categoria di import class como tambe den e categoria di front wheel drive cu ta bin specialmente pa midi forsa cu nos coredonan di Aruba.

Esaki lo bira hopi interesante como cu ta autonan cu ta core den 7 y 8 seconde cu ta bin specialmente pa core contra di nos autonan di Aruba y tin di nan ta hasta papia cu nan lo kier match race cu cierto coredonan.

No solamente tin coredonan y nan crew na caminda pa Aruba pero tambe varios di e teamnan aki ta biniendo cu nan fanaticonan cu a dicidi di combina e caredanan di biaha cu un vakantie riba nos dushi isla, pues di e forma aki por mira cu e deporte di drag race tambe ta contribui na e turismo riba nos isla. Pues e publico cu bay Palo Marga e dianan ey lo bay mira un tremendo show unda nos coredonan lo sali todo por todo pa asina defende nos bandera di Aruba Dushi Tera.

Reserva e dianan 24, 25, 26, 27 y 28 di april pa e gran celebracion di 35 aña di nos pista Palo Marga y pa keda up to date cu e ultimo informacionnan via e page di The Revival of Palo Marga 2 riba Facebook.



Parlamentario Shailiny Tromp-Lee(MEP):

'Dicon a traspasa 23 trahado di Lotto pa Deporte pa Fundacion Facilidadnan Deportivo na 2012?'

ORANJESTAD - Den e conferencia di prensa di diaranson ultimo, parlamentario di MEP, Shailiny Tromp-Lee a elabora riba e desaroyo di deporte y specificamente riba Fundacion Lotto pa Deporte (FLPD).

E directiva di e fundacion aki ta sinta ainda y e ta mira esaki como un debilidad pa ehecucion di maneho, ya cu te ainda e minister di Deporte no a haya e jaarrekeningnan di e ultimo añanan di e fundacion y tambe no a logra trece e cambionan den e constelacion di e directiva actual.



Traspaso di 23 trahado

Un punto cu te dia di awe no ta cla pa sra. Tromp-Lee ta cu na 2012 a tuma luga un cambio den e structura di Lotto, caminda a traspasa 23 trahado di Fundacion Lotto pa Deporte pa Fundacion Facilidadnan Deportivo (FFD) y cu e trahadonan aki ta wordo paga for di un fondo di subsidio di 3 miyon florin di gobierno y pa cual 80% di e fondo ta pa cubri e gastonan di salario di e trahadonan menciona. Dicon e traspaso aki y kico tabata e necesidad, siendo cu Lotto mes tabata genera placa pa paga e trahadonan aki! Lotto pa Deporte a wordo lanta pa para riba nan propio pia pa ehecuta e maneho deportivo y bin na e fondonan necesario pa por ehecuta e maneho aki. Echo ta cu e traspaso di e 23 trahadonan aki, Lotto pa Deporte lo mester a resta 3 miyon florin adicional pa por inverti den deporte, pero lastimamente esaki no a sosode.

Situacion penoso di e facilidadnan

Siguientemente e parlamentario a trece padilanti e condicion di varios di e facilidadnan deportivo construi pa gran parti durante 2002-2009:

1. Facilidadnan deportivo na Jara, Simeon Antonio y Pos Chikito. Tur e facilidadnan aki ta den un situacion penoso, caminda mantencion no a tuma luga durante e ultimo 8 añanan. Entre otro esun di Pos Chikito, tin waya y luznan cu ta colga y no a termina cu e proyecto aki.

2. Compleho Frans Figaroa. Pa un aña caba no tin luz pa e veld di futbol. Na 2017 a drecha e dak cu a costa pueblo mas cu 1 miyon florin, pero ya e condicion ta di yora. Na 2012 ora a pone e 23 trahadonan na FFD tabatin na tur facilidad un manager y riba e manager aki tabatin un cabes. Ultimo 8 aña tabatin riba e headmanager un gran cantidad di director. Esaki a conduci na mas gasto pa personal y menos na mantencion y inversion deportivo.

3. Joe Laveist. Un proyecto cu a costa 4.3 miyon florin, caminda e veld no ta cuadra cu e midinan, no ta den bon condicion, condicion di bañonan deplorabel y cu e materialnan uza pa e dak y veld no ta apto pa Aruba. Unda e 4.3 miyon florin a bay?

4. Durante 2002 pa 2009 Fundacion Lotto pa deporte a financia proyectonan di gobierno, manera olimpiada escolar, contacto cultural, weganan di reino y bishitanan deportivo interinsular, pero actualmente no ta scucha di nan mas. Sra. Tromp-Lee ta puntra su mes, kico a pasa cu e placa durante e ultimo 8 añanan aki di Lotto pa Deporte, ya cu e meta di e fundacion ta pa desaroya y crea fondo necesario pa deporte y cultura.

Renegociacion di contract cu CBN

E directiva actual di Lotto pa Deporte su tarea principal ta pa draai Lotto pa genera fondo. Nan mester respeta cu cambio di gobierno a bin, cu e gobierno tin un vision y maneho nobo. Mester ehecuta e maneho nobo aki. Alabes mester renegocia e contracto actual cu Canadian Bank Notes (CBN), ya cu sra. Tromp-Lee te ainda no por comprende con por a yega na un contracto asina desbentahoso pa Aruba.

Fuera di tur e puntonan menciona, mester tene cuenta tambe cu e gritonan di diferente organisacion deportivo. Den pasado, banda di subsidio, tabatin un post tambe na Lotto pa Deporte cu tabata yuda e organisacionnan aki cu biahenan, uniformnan y mantencion di veldnan. Hopi di e organisacionnan aki ta depende di trabao di boluntarionan, ya cu nan no tin entradanan fiho y ta depende di fundraising y rifanan pa genera fondo pa nan organisacion. Como ehempel el a duna e trabaonan cu a ser haci pa e boluntarionan na Centro di Bario Noord y caminda e mes ta na cabes di e centro y pues sa di e dolornan.

Finalmente, mester bin cu yudansa tambe pa e luznan na e veldnan y specialmente pa e cambio di bombionan cu ta un gasto hopi halto.

Fraccion di AVP:

'Gabinete Wever-Croes ta viola diariamente nos estado di derecho'

ORANJESTAD - Ministernan di gabinete Wever-Croes ta demostrando tur dia cu nan no ta respeta e derecho di estado democratico cu nos ta biba aden.

Dos componente cu ta hopi esencial pa nos sistema di ley y democracia ta pa Gobierno proteha y salvaguardia derechonan humano y un sistema di derecho unda huesnan por funciona independientemente.

Den e prome lunanan di gabinete Wever-Croes a wordo comproba cu nan ministernan tur dia ta violando nos constitucion tumando un postura dictatorial creando un cultura di miedo. Na luga di pone enfoke riba plannan di gobernacion a dicidi di bay persigui e ser humano.

Ora cu bo scoge conscientemente pa crea division den e pueblo entre ciudadanonan cu e mesun preferencia politico cu bo na luga di tin bienestar general na pecho, como gobierno bo ta ignorando bo deber constitucional cu ta prohibi distincion riba rasa, sexo, preferencia politico.

Gobierno tambe tin e obligacion di trata otro igual den casonan igual. Ta parce cu e deber constitucional aki no ta bal nada den wowonan di ministernan di gabinete Wever-Croes. Desde prome dia cu a sinta a scoge pa deliberadamente haci distincion riba preferencia politico lubidando cu ta henter un pueblo bo ta sirbi.

E gobierno actual ta haciendo burla di nos sistema di derecho cu ta consisti di huesnan independiente y imparcial. No mucho dia pasa minister encarga cu deporte sr. Oduber(MEP) a expresa cu hues cu a trata caso di Lotto pa deporte lo ta complice pa perhudica deporte, djis pasobra e sentencia lo no a sali na su fabor.



Nos lo a spera cu e minister lo a acepta e veredicto y si acaso e tin diferencia di opinion mes e lo por a limita su expresionnan di catalogo y burla e hues cu a trata e caso di Lotto pa deporte.

Minister actual encarga cu financia publico, sra. Ruiz-Maduro(MEP) mescos cu su colega, tambe ta trapa riba nos estado di derecho.

Ora cu bo ta bay asina leu pa censura esunnan cu ta critico riba bo, bo ta dunando indicacion cu bo ta viola e derecho di libertad di expresion cu ta un derecho sagrado di cada un di nos como ciudadano.

Den e caso specifico aki el a manda nos, como representante di pueblo, pa no papia mas.

Logicamente como parlamentario nos ta condena esaki pasobra niun biaha su persona a wordo bisa pe 'cera su boca' ora cu cada biaha cu e tabata bin dilanti y tabata demostra di no tin conocemento di e materia.

Esaki ta djis algun ehempel cu ministernan di gabinete Wever-Croes tur dia ta ignora, trapa y burla di nos estado di derecho locual nos no mester permiti.

Si abo ta un ciudadano cu ta sinti su mes limita y e gobierno actual ta violando bo derechonan, sa cu bo por acudi libremente cerca nos como bo representantenan di partido AVP pa sali na vanguardia di bo derechonan.

Fraccion di AVP:

'Ministernan di gabinete Wever-Croes no por categorisa tur cos como afscheidsbeleid'

ORANJESTAD - Desde cu gabinete Wever-Croes a instala e ta argumentando cu tur decision tuma door di un gobierno demisionario ta nulo of invalido pasobra e gobierno no tin autoridad pa a tuma tal decision.



E punto di bista cu mayoria di e ministernan a tuma no ta completamente corecto y na su luga. Na un banda gabinete Wever-Croes ta argumenta cu por tuma solamente decisionnan cu ta relaciona cu asuntonan pendiente y na mes momento kier categorisa asuntonan pendiente como controversial pa hustifica y persigui ciudadanonan.

Mester enfatisa na prome luga cu un gobierno demisionario ta totalmente capacita y tin legalmente e autoridad ainda pa tuma decision. Aunke sr. Mike Eman como prome minister di pais Aruba a entrega retiro di su gabinete algun dia prome cu eleccion e tin autoridad y ta competente ainda pa diferente motibonan.
E gabinete ta haya retiro te ora cu esaki wordo aproba y honra pa su excelencia gobernador. Pa un periodo di casi ocho siman no tabatin un gobierno nobo instala pa tuma decisionnan di asuntonan pendiente.
Ademas, mester tene cuenta cu semper tin asuntonan cu a cuminsa cana nan caminda huridico.
Via di keda sin tuma decision esaki por resulta como pais bo por ta perhudicando ciudadanonan den nan posicion huridico. Tambe tin departamentonan cu mester wordo ekipa cu profesionalnan constantemente pa por garantisa servicio optimal di gobierno

Den pasado en berdad tabatin hopi caso cu tabatin di haber cu afscheidsbeleid y huesnan a ilustra e motibonan di con. Por ehempel den pasado un ex parlamentario di MEP a haya un posicion como un consehero den un compania estatal cu un salario exageradamente halto y sin tin educacion of experiencia necesario pa haci tal.
Decision a wordo tuma den tempo di eleccion y esaki tabata na desbentaha di pais Aruba.
Hues a splica cu e solo hecho cu e salario ta asina halto y cu esaki ta sali for di caha di pueblo y cu e persona no tin papelnan pa eherce tal funcion ta motibo pa considera un acto contra di e derechonan fundamental di nos sistema di ordo y bon maneho gubernamental.

Pero cada caso specifico tin su criterionan y ta dificil pa bisa cu tur cos ta cay bou di un afscheidsbeleid. Pero bou di e capa aki gabinete Wever-Croes ta sconde pa por persigui hende cual ta algo di lamenta.

Un di e puntonan cu ta obvio cu nan ta violando ta tuma decision adhoc basa riba preferencia politico cual lo bay pone nan gasta hopi placa di pueblo innecesariamente den paga abogado.

Como fraccion di AVP nos ta spera cu gabinete Wever-Croes por stop di persigui ciudadanonan y comporta nan mes segun ley ta prescribi.

Rudy Richardson (MEP):

'No tin lucha sin sacrificio y no tin sacrificio sin gloria'

ORANEJSTAD - Mi ta habri e articulo aki cu un expresion di nos libertador Betico Croes (dfm). Awe 15 februari 2018 ta e dia cu gabinete Evelyn Wever Croes (MEP/POR/RED) ta habri un oficina di gobierno den centro di San Nicolas mustrando un bes mas e compromiso y seriedad di Movimiento Electoral di Pueblo (MEP).

Nos tin un vision y master plan pa locual e districto di San Nicolas y vecindario mester bira. Betico semper a boga pa un desaroyo total di nos pais. Esaki Betico a expresa tambe: "Sea bo ta catolico, protestant of di otro religion, sea bo ta blanco, preto, geel, sea bo ta pober of rico, sea bo ta di Playa, Sta. Cruz, Noord of San Nicolas, bo ta Arubano, bo ta pertenece na e pida baranca aki." Awe nos por wak cu desde ciere di LAGO na 1985 e districto di San Nicolas a keda pega den progreso social economico y esey tambe mi a postula mi mes na 2013 riba lista di MEP pa reduci mas pronto posibel e retraso aki un bes Movimiento Electoral di Pueblo ta den gobierno.

Centro financiero di Aruba
Cu un oficina oficial nos tin un miho relacion y comunicacion cu nos digno pueblo, anto den cada relacion exitoso nos tur sa cu comunicacion ta esencial. Mi tin pleno confiansa cu e aña aki e panorama lo cuminsa cambia drasticamente pa San Nicolas y vecindario. Nos meta como gobierno ta pa crea desaroyo economico sostenibel na San Nicolas, y trece progreso pa habitantenan di San Nicolas. Mirando cu Oranjestad, Noord y e area hotelero ta bastante satura cu construccion, lo studia e posibilidad pa San Nicolas desaroya e area pa e centro financiero di Aruba. Oficinanan di Financial Services lo por establece nan mes na San Nicolas y lo por gosa di un regimen fiscal faborabel. Lo crea espacio pa negoshinan chikito cu semper a haci e districto grandi y asina crea un San Nicolas nobo pa compra nan familiar. Nos lo desaroya e area di Zeewijk den un area pa light industry.

Plan di zonificacion
Conhuntamente cu partnernan di San Nicolas lo traha un plan con lo por haci San Nicolas un alternativa riba area hotelero como sitio pa outing y di e manera ey crea e desaroyo tan espera na San Nicolas. Lo crea conhuntamente condicionnan cu lo haci inversion den e area aki agradabel pa haci negoshi. Lo implementa un plan di zonification den centro di San Nicolas cu ta tene cuenta cu e negoshinan di bida nocturno, implementacion di Cultural Heritage City y trankilidad di e areanan residencial. Pa loke ta concerni e desaroyo regional den area di San Nicolas y vecindario, e gobernacion pa e periodo 2017-2021, lo implementa un plan integral di maneho cu lo inclui incentivonan fiscal pa inverti den tanto



Down town San Nicolas, como e areanan di Zeewijk, Boca Grandi, Baby y Rodgers Beach, cero Colebra y cero Colorado.

Crecemento economico
E gobernacion 2017-2021 lo hiba un maneho pa salvaguardia un nivel halto di calidad di gobernacion pa un desaroyo economico sano y duradero, creacion di mas oportunidadnan pa inversion y pa empleo y mes momento haci lo maximo pa baha costo di bida. Den e cuadro aki mester reduci cost of doing business na Aruba y mester corigi e burocracia. Esaki ta necesario pa un clima di inversion sano cu lo conduci na crecemento economico.

Crecemento economico no ta un meta riba su mes, sino ta e caminda pa logra e meta principal cu ta mas cupo di empleo, mas oportunidad empresarial, reduci costo di bida y asina crea mas bienestar den cada hogar. Mi ta termina cu Vox Populi, Vox Dei. No por ignora voz di nos digno pueblo.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698



E a cumpli fielmente cu e plan di nos Creador y awor E a drenta den e mundo celestial

Cu un profundo dolor y tristeza na nos curazon, nos ta anuncia cu a fayece

Señor Mario de Cuba

January 17, 1931 - February 13, 2018

Na nomber di su:

Señora: Sra Theresita de Cuba Croes

Yuinan: Aislinn de Cuba
Shereen de Cuba
Osbert de Cuba

Nietonan: Claude de Cuba
Nicole de Cuba
Ana Karina Parra

Rumannan:
† Stevan y † Mona de Cuba y Famia
† Luis y † Tina de Cuba y Famia
† Antonio y Flora de Cuba y Famia
† Lita y † Jose Tromp y Famia
Zr. Renata
Linda de Cuba

Swa y Cuñan nan:
†Catrin y †Poli Lacle y Famia
† Maria y † Chomon Donata y Famia
†Romana y Orlando Yacquin y Famia
Carmen y † Yantai Wong y Famia
Shonkita y † Holmo Henriquez y Famia
Dora y Jacinto Croes y Famia
Shontin y Petra Croes y Famia
Edith y Simon Tromp y Famia
†Reggy y Frida Croes

Bon bisinanan: Famia Oduber
Famia Lacle
Famia Bruin

Ex nuera: Sra Maricarmen Faria.

Tur su primo (a) nan y tur su Ihanan.

Tin oportunidad di despedi di nos querido defunto dia 19 di february 2018

di 2.00pm pa 4.00pm na Iglesia Sta. Filomena na Paradera.

Enbes di manda Flor of Krans por hasi un donacion pa Stichting Sonrisa

Emailadres:
familydecubacroes@gmail.com

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Tiny hands with little fingers that we got to hold for not so long, little feet that did not got the chance to walk on earth but walked straight into our hearts.

Cu hopi tristesa y dolor nos ta participa fayecimento di nos angelito stima:



Kaydan Dustin Oduber

*10 febr. 2018 - †10 febr.2018

Na nomber di su :
Mayornan: Setty Franken & Gilmar Oduber
Ruman: Jaydan Kock
Wela y Welo: Yolanda Britten, Jimmy Oduber
Minoretti Jacobs, Luis Roberto Franken
Tanta y Omonan: Joanne & Gereldine Oduber
Rowy y Ryan Franken
Aldryson y Nathan Severina
Madrina y Padrino:
Joanne Oduber y David d'Lisle
Bisawela y bisawelonan, tanta grandi y omo grandinan, prima y primonan.

Demas famia y conocirnan: Oduber, Franken, Britten, Maduro, Winklaar, Bermudez, de Cuba, Jacobs, Hamlet, Monticeuex, Kwidama, Bislip, Lopez, d'Lisle, Williams, Bishop, Kelly, Toppenberg, Briesen, Gomez, Angela, Habibe, Marrugg, Jimenez, Odreman, Severina, Bergrok.

Ta invita pa acto di entiero cu lo tuma lugar diabierna 16 februari 2018 na Aurora Funeral Home for di 9or pa 11or di mainta. Despues lo sali pa Santana Catolico na Paradera.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida cualquier persona.
Nos ta pidi nos disculpa cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita na cas.
Te oro nos angel Kaydan…..

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698



Mira con Dios a salba mi,
Tur mi confiansa ta den djE,
Mi n'tin miedo:
Señor Dios ta mi forsa, mi refugio.
E mes t'Esun cu a salba mi.
Isaías 12:2

Cu inmenso tristeza y dolor na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di

Stanley Felix

Mihor conoci como "Teng"
Propetario di SMECA N.V.
*13-11-1933 - †14-02-2018

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698



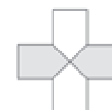
Ki alegria, ora nan a bisa mi: "Ban cas di Señor!"
I awor, ata mi aki para na bo porta Señor.
Salmo 122

Cu inmenso tristeza y dolor na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento inesperadamente di:

Hubert Gregorio Croes

Mihor conoci como " Epy of Cachete"
*19-12-1968 - †15-02-2018

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



STICHTING VOOR VOLKSHYGIENE VAN
Het Wit Gele Kruis Aruba
Sinds 1959 ten dienste van de Arubaanse gemeenschap
Postbus 488, Oranjestad



Cu inmenso tristeza na nos curazon, directiva, staff y personal kier a participa fayecimento di:

Sr. Juan Pedro Kock

Condolencia na nos colega Sra. Julisa Thiel
Tambe nos ta extende nos mas profundo condolencia na demas famianan y hopi forza den e momentonan dificil aki.
Cu Juancho drumi dushi den brasa di Señor.





"Ami ta e resureccion y e bida: esun cu kere den Mi lo biba, maske e muri" Huan 11:25

Cu inmenso tristesa nos ta participa fayecimento di:

Meneer Julian Elias Pers

Meneer Julian cu hopi animo pa traha a cuminsa duna les serca nos Augustus di e aña escolar 2014-2015 den klas 6A. Na april 2015 el a bay cu un speransa di recuperacion pa un dia e bolbe serca nos pa para dilanti klas, pero Papa Dios tabatin otro plannan pa Meneer Julian.

Durante e tempo cortico cu el a traha cu nos, el a cautiva nos curazon cu su caracter suave y un personalidad yen di bondad.

Meneer Julian, sosega na paz y sigui briya cu bo bondad serca Tata Celestial

Diabierna anochi di 7'or pa 9'or lo tin oportunidad pa condolencia na Royal Funeral Home.
Acto di entiero lo tuma lugar diasabra 17 di Februari 2018, for di 2'or pa 4'or di atardi den Misa Santa Anna na Noord pa despues sali pa Santana Catolico na Noord.

Nos ta convivi cu su casa Arline y henter su famia y nos ta pidi Papa Dios pa dunanan hopi consuelo cu e fayesimento di nan ser keri.

Cabesante, maestronan y alumnonan y miembronan di comision di mayor di Colegio Laura Wernet-Paskel.



"Hibami cas!!!" palabranan di Adriana
Awor mi a yega cas, pero e cas Celestial, e cas di Mi Dios.
Awor mi no tin dolor ni sufrimento. Awor mi tin paz y alegría. Rondona pa cosnan bunita.
Den e brazanan di mi Dios mi ta drumi. Manera un princes yui di e Rey di Universo.

Awa di wowo y flornan ta seca,
pero e recuerdonan di tur loke e la haci y nifica pa su famia y pa su yuinan lo keda graba pa semper den nos mente y curazon.

Cu hopi tristeza na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios y agradecido na nos Dios, pa tur loke e la nifica pa nos, nos ta anuncia fayecimento Cristianamente di nos:
Mama, Ruman, Wela, Bisawela, Tanta, Prima y Suegra

Sra. Vda. Adriana van der Biezen – Geerman

Cariñosamente yama: Danda , Dudu y Machi.
Vuida di †Gregorio P. van der Biezen
Señor a laga Adriana habri su wowonan dia 30 di oktober 1921
Señor a laga Adriana cera su wowonan dia 13 di februari 2018

Den nomber di su:
Yuinan: †Marcellina
†Martha
Alejandro y Maria
†Dionisio, Catalina y yuinan
Benito y Philomena
Benedicto y Gloria
†Victor y Martina
Marcelo
Julie(Juliana) y yuinan
Brigido y yuinan
†Luciano
Juan , Lilian y yuinan
Florentin y yuinan
†Jose
Porfirio y yuinan

Rumannan: †Sra. Reinilda (nini) Leon y famia
Sra. Brigida Ras y famia
Sra. Maria Henriquez y famia
Sra. Florita Kelly y famia
†Sra. Ana Geerman y famia

Su amiga di cas cu a stime hopi: Rubiela

Tur su nueranan, nieto- y nietanan, bisanieto- y bisanietanan, primo- y primanan, sobrino- y sobrinanan, bisiñanan y staf & personal di Huize Maristella

Demas famia: van der Biezen, Geerman, Tromp, Thiel, Webb, Albertsz, Semeleer, Leon, Henriquez, Ras, Winterdaal, Kelly, Jansen, Werleman, Willems y demas famia.

Nos ta invita tur famia, bisiñanan, comer- y compernan, conocirnan pa asisti na e acto di entiero cua lo tuma lugar diamars 20 di februari 2018. Adriana lo pasa cas Sabana Basora 17 entre 12'or pa 2'or y di 2'or pa 4'or di atardi lo ta na Misa Sagrado Curason y di Misa pa santana Catolico na Savaneta.

Fecha , ora y adres pa condolencia: Dialuna 19 di februari di 7'or pa 9'or, na Aurora Funeral Home

Nos ta pidi disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of mas famia.
Nos ta Lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Cu Adriana sosega na PAZ den Reino di nos Señor.
AMEN



Drenta su portanan cu gradicimento,
Drenta su tempel cu cantica di alabansa
Glorific' E, bendiciona su nomber .
Salmo 100; nr 4

A fayece cristianamente:

Marianita Werleman-Croes

*05-02-1925 - †12-02-2018

Na nomber di su:
Yiunan: Mena Werleman y famia
Frida y Ruben Maduro
Merry y Evi Marchena
Luci Werleman
Betty Werleman
Roosje y Jensey Jacob
Gipsy Werleman

Nieto(a)nan: Ivo y Irayka, Bart y Josine, Jurgen, Ralph y Jackielline, Roderic y Rosabelle, Lionel y Selinee

Bisanieto(a)nan: Idimara, Zayon y Zaynah, Elly y Elixiënne, Dario, Aila y Lilou, Jorell, E-Jay, Nathan y Kiana, Khai y Nyah

Sobrino(a)nan stima: Sita Acosta y yiunan, Rina Solgnier y yiunan, Rika Croeze, Milo y Rosy Croeze y yiunan, Doki y Jacky Croeze y yiunan, Dolfito y Mariela Croeze y yiunan

Su tanta: Elvilia Croes-Krozendijk y su tanta di respet Supriana Maduro y yiunan

Su bon bisiñanan: Marian Croeze y yiunan, Betto y Helena Maduro y yiunan, Buchi y Eloisa Koolman y yiunan, Dr. John y Marina Kock, Lucas Geerman y yiunan
Su bon amiga(o)nan di cas: Mirna Illes y yiunan, Tante Arilis-Miguel y yiunan, Arelis Croes, Tolly y Yolanda, Ina Schoop

Amiga(o)nan na Boneiro y Curacao: Famia Martijn, Maria y Juchi Augustin, Stanley y Claire Booi, Milda Johannes, Dr. Mungra, Dr. Casares, Lola Geerman y Yeisi Posada

Tur su ihanan, prima y primonan, tur su rumannan di Club Kibrahacha, tur su rumannan di organización Carismatica

Famianan: Croes, Werleman, Croeze, Krozendijk, Yanez, Perez, Bolenius, Marchena, Maduro, Illes, Jacob, Stacie, Arends, Kock, Charris Gonzales, Roga, Celaire, van Roij, de Jager y Sanchez

Demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 17 di februari 2018. E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or pa 4'or di merdia na misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Nos ta lamenta cu no ta ricibi bishita di condolencia despues di entiero na cas.

Nos ta pidi nos disculpa cu den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia of conocir.

Enbes di flor of krans lo tin un box pa donación na Wilhelmina Kankerfonds.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

A fayece cristianamentenos querido esposo, tata, welo, ruman, omo:

Nicolas Ruben Fingal

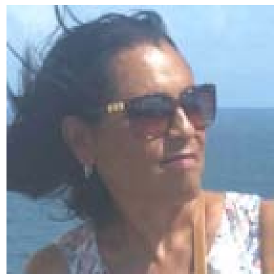
Mihor conoci como: "Ben Ben" of "Bencho"
*03-02-1954 - †10-02-2018
Ex Douanero

Na nomber di su:
Esposa: Justina (Tina) Fingal-Kock
Yiunan:
Rubert (Betto) y Ivanka Fingal-Phelipa y yiunan
Jerold (Jr) y Junine Fingal-Croes
Marisela y David Kock-Fingal y yiunan
Arnaldo Fingal y yiunan
Niurca Kock y yiunan
Nieto(a)nan: Ayden y Ilaysha Fingal, Ingomar y Ivanon Phelipa, Damaris y Davidson Kock, Zion y Ashwand Fingal, Eriniu y Christian Montoya, J-Nui, Jahniu, Niurick, Edrick, Minguel, Josienne
Rumannan:
Vda. Maxima (Chima) Croes y famia
Greta y Hasette Riley-Fingal y famia
Edwin y Marichi Fingal-Figaroa y famia
Pablo y Milagros Fingal-Rearegu y famia
Omo y tantanan: Vdo. Mario Fingal y famia
Vda. Aida Dubero-Fingal y famia
Vda. Maria Esser-Fingal y famia
Vdo. Theodoro Fingal y famia
Henriqye Fingal y famia
Eusebio Fingal y famia
Vda. Aura Schwengle-Fingal y famia
Swa y cuñanan: Roosje (Ina) Kock y famia
Arrindell
Vda. Maria (Chia) Martina-Kock y famia
Tico y Elsa Kock-Curie y famia
Everaldo y Tania Kock-Frigerio y famia
Imelda y Dito Koolman-Kock y famia
Marieta y Otilio Koolman-Kock y famia
Eddy Kock
Vda. Naika Kock-Parkinia y famia
Vda. Rika Kock-Dubero y famia
Toy Kock y famia
Lucia Kock y famia
Vda. Irma Roza-Kock y famia
Celia y Coby Cornelio Kock y famia
Joy y Judith Roza-Kock y famia
Marlon y Marlene Croes y famia
Cynthia y Roy Kelly-Dirksz y famia
Consuegro: Candy y Ica Croes
Persey Phelipa y Shalini y famia
Bon amigonan: Andronico (Nico) y Vera Loefstop-Boekhoud y famia
Ambrosio Candelario (Booshi) Wever
Bon bisiña: Freddy y Mirla de Cuba y famia
Unico Iha: Stephany Martina
Demas sobrino y sobrinanan, primo y primanan, amigo y amiganan, tur su amistadnan, ex coleganan di Douane y demás famia muchu hopi pa menciona

Ta invita pa acto di entiero lo tuma lugar diasabra 17 di februari 2018 di 9or pa 11or di mainta na Aurora Funeral Home, despues ta sali pa Santana catolico na Santa Cruz.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.





Always pray to have eyes that see the best in people, a heart that forgives the worst, a mind that forgets the bad and a soul that never loses faith in God.

Saddened but very grateful for all her unconditional love for us, we announce the passing away of our beloved wife, mother, grandmother, aunt, sister and friend.

Johanna Caterina Matthew – Mac-Jannet

better known as "Jane"
⋆ 22 December 1947 - † 07 February 2018
Daughter of † Carolus & † Daisy Mac-Jannet – Stakenborough

Left to mourn are her:

Husband: U.D. Nigel Matthew

Children: Timothy (Tim) Matthew & Sharlin Croes
Marlon Matthew & Chanina Hermanus
Jill & Rodymar Geerman-Matthew

Grandchildren: Chloë, Meghan & Aidan Matthew
Gideon, Nathan & Yahr-Lon Matthew
Jillian, Jady-Ann & Jaydah Geerman

Brothers & Sisters:
Florese, Raymond & Nelly Richardson – Bregita & family
† Oswald & Carmen Richardson – Trinidad & family
Jeannette & Rupert Richardson & family
Wilhelmina (Wil) Mac-Jannet & family
Marijke Mac-Jannet & family
† Anthonius (Tony) Mac-Jannet & family
Lucy Mac-Jannet & family
Diana Mac-Jannet

Brothers & Sisters in law: †Bernice & Graziano, Ernest (Hugh)& Patsy, Earon, Eric & Inez, Joy

Nephews & Nieces: Marcia, Eddy, Haime, Simon, Richenella, Xavier, Jemal, Denise, Giselle, Ruella, Murielle, Alexandra (Andra), Anthony (Andy), Marc, Igmar, Carlene

Godchildren: Haime, Alexandra (Andra), Igmar

Sister friends: Elly, Annie, Carlien, Yolanda , Cresie

Cousins: Johanna (Joke) & Henry, Mercedes,† Imelda, Rosita, Brenda, Glenda, Bernadette, Sandra, Dorothy, Fernando, Judith

Care taker: Nadine Mark

Family & friends: Matthew, Mac-Jannet, Croes, Hermanus, Cristina, Geerman, de Cuba, Laclé, Van Leeuwaarde, Petrocchi, Tromp, Maduro, Delgado, Lassiter, Bregita, Trinidad, Richardson, Huisman, Roosenhoff, Soemers, Alt, Danjo, Vishnudatt, Berhgbom, White, Elliot, Chacuto, Mathew, Knegt, Massaro ,Van Gellecum, Benesia, Noldus, Fun, Burke, Nijbroek, Ho-A-Sjoe, Wijngaarde, de Vries, Boekhoudt, Benjamin, Heinze, Moreta, Samuels, Sint Jago, Musson, Van Stroe, Schoop, Pietersz, Muller, Ridderstap, Holsman, Rafine, Donata, Gooskens, Benisia, Nisbeth, Van Doornspeek, Vrolijk, Hagenaars, Weller, Nijland, De Lange, Kelly, Winklaar, Martijn, Vijber, De Freitas, McKie, Falby, Da Santos, Le Grand, Van Hemert, Arrindel, Domima

The funeral will take place on February 16th, 2018 at 4.30pm at the Pro Cathedral San Fransisco in Oranjestad and from there to the Catholic Cementary at Caya Ernesto Petronia. The body will be laid out from 3.00pm at the Pro- Cathedral San Franisco.

Address for condolences on February 15th, 2018 at Royal Funeral Home, Cumana 44 from 6pm to 9pm

Instead of wreaths and flowers we prefer e a donation for the "StichtingSTOPhersentumoren.nl". There will be a donation box at Royal Funeral Home and in the Pro-Cathedral San Fransisco.

We respectfully request no condolences at home after the funeral.

Please accept our apologies if during our grief we forgot to mention any family or friend.





"Señor ta mi wardador,
mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba
berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa
trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa pero gradisido pa tur loke e la nifica pa nos, nos ta anuncia fayecimento di:

José Pascual Fingal

Mihor conoci como "Jo", "Mo Jo", "Omo Jose" of "Papap"
⋆19 april 1919 – †09 februari 2018
Viudo di Marianita Fingal-de Mey

Na nomber di su:

Yiunan:
Lidia Adamus-Fingal y Fernando "Adi" Adamus, Henry Fingal y Elaine Fingal-Semerel

Nieta y nietonan:
Adiella Adamus y Enniër Kelly,
Alhric Adamus,
Joshua Fingal,
Zillah Fingal

Bisanieta: Aiyla Kelly

Nos ta invita tur su swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan, comer y compernan, ihanan, y tur demas famianan, miembronan di organisacion Camarada Aruba, miembronan di Club Kibrahacha 60+, y demas amigo y amiganan
Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar dia 16 di februari 2018 pa 11'or di mainta na Parokia San Juan Pablo II, Tanki Leendert. For di 9'or di mainta e restonan mortal di Jose lo ta reposa den misa y despues lo sali pa santana Catolico na Noord.

Anochi di condolencia lo tuma lugar dia 15 di Februari di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi condolencia na cas.





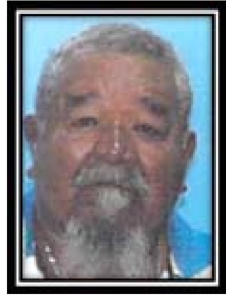
"Alaba Señor, E ta bon,
Kanta Gloria di su nomber tan ambel Salmo 135:3
Cu inmenso dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:

Stanley F. Richardson

Cariñosamente yama: "Dj Stanley El Unico"
⋆ 07-09-1947 † 14-02-2018

Acto di entiero lo wordo anuncia despues Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido. Condolencia por wordomanda riba nos website: www.adpatres.webs.com





"Señor ta mi wardador,
mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba
berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa
trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa na nos curason pero conforme boluntad di Dios, nos ta participa cu a fayece cristianamente:

Francisco Giel

Mihor conoci como: "Frans" of "Nas"
⋆29-01-1936 - †12-02-2018

Na nomber di su:
Esposa: Tinina "Cristina" Cruz

Yiunan: Annie Giel y Joseph Wernet
Ivelisse "Maritsa" Giel y Jose Sarita
Miossotys Giel

Nieta(o)an stima:
Meryanne Giel y Osmo Gomez,
Saira Giel, Jeremy Wernet y Isairy Sarita

Bisanieta stima: Osienne Giel,

Rumannan: †Leonardo y Anita Giel
Jozef "Chepy" y Rafaela Giel
†Hosé Giel
Filomena "Mena" Giel
†Alfonso y Graciela Giel
Vicente "Chen" y Maria Giel

Sobrino(a)nan: Richard, John, Aldrin, Armando, Julie, Magaly, Soraida, Lissette, Luella, Zahaira y Vincent

Bon Bisiñanan: Mariano Werleman y famia
Robert Ignacio y famia

Su bon amigo:Rolando "Cambochi" Tromp

Demas famia: Giel, Cruz, Tromp, Boekhoudt, Ridderstaat, Figaroa, Kelly, Wernet, Wolff, Khalil, Irausquin, Perez, Werleman, Kock, Bislick, Sarita y Gomez
Primo y primanan, demás famia y conocirnan na Repuublica Dominicana y U.S.A.

Nos disculpa si den nos tristesa por a lubida un of mas famia, conocir of amigo

Condolencia lo tuma lugar na Turibana # 27, diaranson 14 di februari 2018 di 7'or pa 9'or di anochi.

Acto di entiero lo tuma lugar diabierna 16 di februari 2018 pa 4'or di atardi na misa Santa Anna na Noord y despues ta Sali pa Santana catolico na Noord. Nos defunto stima "Frans" lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.





“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza y dolor na mi curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di mi esposo y ruman stima:

Sr. Julian Elias Pers

Mihor conoci como “Eli” of “Janchi”
*16-02-1960 - †10-02-2018

Na nomber di su:
Sra Esposa stima : Arline (Samantha) Pers-Henriquez

Sobrina : Dyanna Henriquez y famia

Yiunan sin dolor : Quishon y Tishon Jones

Mama : †Catharina Pers-Tromp
Tata : †Jose Pers

Rumannan : Theresita de Cuba, esposo y famia
Gala Flanegin y famia na Hulanda
Lilia Pers y famia
Rudi Pers, esposa y famia
Mayra Flanegin y famia
Daniel Pers y famia

Suegro y suegra stima :
Chen Henriquez y esposa Nia Figaroa-Henriquez

Swa y cuñanan, sobrina y sobrinonan, prima y primonan, ihanan mucho pa menshona

Comper y comernan : Wendell de Leeuw y famia
Pedro Tromp y famia
Christina Tromp y famia

Ayudantenan : Sra. Liz Schaap y Sra. Nia Henriquez

Terapista : Adriana Kipp

Amiga(o)nan di cas: Edwin Kelly y famia
Sita Wolff
Ilsa Paesch y Eugene Leañez
Magda Tromp
Melissa Eustatia-de Palm

Tambe di su ex-coleganan di Biblioteca National, St. Dominicus College, Colegio Bon Bini
Colegio Laura Wernet Paskel, Comishon di Carnaval di CBN, Domino di CBN, Aruba Softball Bond, Umpirenan, Team Softball MPR Decos, North Eagle Stars, Baseball y Seso Sport Raspa Coco.

Demas famia: Pers, Henriquez, Tromp, Flanegin, de cuba, Figaroa, de Leeuw, Kelly, Giel, Gomez, Pom, Geerman, Jacobs, Ignacio, van der Jagt, Nedd, Maduro, Paesch Leañez, Eustatia y de Palm

Ta invita pa asisiti na acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 17 di februari 2018 for di 2’or pa 4’or di atardi na Misa Sta. Anna na Noord despues ta sali pa Santana Catolico na Noord.

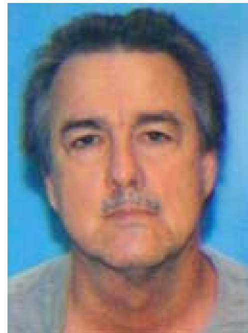
Oportunidad pa condolencia lo tuma lugar na Royal Funeral Home diabierna 16 di februari 2018 for di 7’or pa 9’or di anochi.

Lo tin un box disponibel pa un donashon pa fundashon Wilhelmina Kanker Fonds.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia of conocirnan.

Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.





“Señor ta mi wardador,
mi n’tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde,
E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil,
pa mi bolbe hanja forsa.
Salmo 23:1,2,3.

Cu honda pena nos ta anuncia fayecimento inespera di :

Hildo D. Rasmijn

* 06-02-1957 † 10/02/2018

Na nomber di su:
Casa: Luisica Rasmijn-Alberts
Yiunan: Liza y Ryan
Diego
Manera yiu: Joris
Mayornan: †Alberto y †Epifania Rasmijn-Schwengle
Suegro/Suegra: †Mario y Isabel Alberts-Paskel
Rumannan: †Lidia Rasmijn
†Filomena y †Armand Engelbrecht-Rasmijn
Christina Rasmijn
Adi y Grace Rasmijn-Maduro
Dominica y Andres Hijmering-Rasmijn
Mirtha y Gabriel Ruiz-Rasmijn
Linda Rasmijn
Manera Ruman: Iris
Rita
Cado
Ro
Buchi
Mary
Aimo
Famia Bisslik
Nuero/Nuera: Mike y Carmensita Alberts-Tromp
Maria y Pedro Kock-Alberts
Rudy y ludwina Alberts-Larez
Lino y Rosie Alberts-Oduber
Sobrino y Sobrinanan: Mucho hopi pa menshona
Primo y Primanan: Mucho hopi pa menshona

Demas famianan: Rasmijn, Hijmering, Ruiz, Engelbrecht, Maduro, Jansen, Bisslik, Almary, Garcia, Alberts, Kock, Tromp, Oduber, Larez, Magee, Schwengle, v/d Linden.

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Acto di despedida ta tuma lugar Diasabra 17 Februari 2018 pa 11or di atardi na Misa sagrado Curason. Nos defunto stima lo ta reposa for di 2or di atardi na Ad Patres. Cremashon lo tuma lugar den seno familiar.

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home
Diabierna 16 februari 2018 for di 7:00 pm pa 9:00 pm

Nos ta lamenta cu después di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido.
Condolencia por wordomanda riba nos website:
www.adpatres.webs.com





“Señor ta mi wardador,
mi n’tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde,
E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil,
pa mi bolbe hanja forsa.
Salmo 23:1,2,3.

Cu inmenso dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:

Otilio Franken

Cariñosamente yama: “Tis”
* 12-12-1935 † 14-02-2018

Na nomber di su:

Esposa: Cornelia Violanda Franken.

Yiunan: Franklin y Patricia Franken y famia
Oscar Franken y famia
Nestor y Tina Franken y famia
†Rudy Franken
Anne Maduro
Ada Maduro y famia
Glenn y Donna Maduro y famia

Nieto(a)nan: Saskia Franken y Patrick Fortin
Daisy y Arnold Mohamed-Franken
y bisanietonan
Milton Franken
Shaniela Franken
Oscarito Franken y famia
Aron John Verschuur y Ana y famia
James Adam Verschuur y Steph y famia
Brian Verschuur

Bisnieto(a)nan: Keven Hernandez
Jaindrah Hernandez
Emily Mohamed
Jacqueline Mohamed
Miriam y Bas Bruins-Franken
Julitsa Franken

Amigonan: Heman Balchandami y Gina y famia
Junior Fingal y famia

Demas famia nan:
Hernandez, Ponce, Croes, Wever

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Acto di entiero ta tuma lugar diasabra 17 februari 2018 pa 4or di atardi na Ad Patres Funeral Home y despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora. Nos defunto stima lo ta reposa for di 2or di atardi na Ad Patres.

Nos ta lamenta cu después di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido.

Condolencia por wordomanda riba nos website:
www.adpatres.webs.com



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com
Resultado di Sorteo 15 Feb 2018 Anochi

CATOCHI
Sorteo # 6406
3682
6895
0127
BIG 4
Sorteo # 5450
9433
1OFF
Sorteo # 155
1604
ZODIAC
Sorteo # 4209
0662
Scorpio
WEGA DI NUMBER KORSOU
Sorteo # 1975
5236
4088
0182

LOTTO 5		
Sorteo # 1872		Joker Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	150.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		
		06-16-17-22-24
Sorteo # 4325		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
6	x Match 4	53.000,-
113	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	280.000,-
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS	Afl. 380.000,-



DIARIO	*8411-6778-6864*
SUPER 4	*1494*
FLAMINGO	*6734-0010-2915*



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com
Resultado di Sorteo 15 Feb 2018 Merdia

CATOCHI
Sorteo # 2125
3732
3519
9817
BIG 4
Sorteo # 2125
4941
1OFF
Sorteo # 181
4080
ZODIAC
Sorteo # 2125
0160
Leo

LOTTO 5		
Sorteo #		Joker Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	150.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		
Sorteo #		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
0	x Match 4	53.000,-
0	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	280.000,-
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS	Afl. 380.000,-



Lo bo descubri e balor di un bon amistad. Bo ta sintiendo bo mes confundi dilanti un situacion inespera? Practica empatia y pone bo mes na luga di un otro hende. Numbernan pa awe: 1, 3, 17 y 18.

Aries



Lo bo ricibi e noticia cu bo tabata spera for di hopi tempo. Un relacion cu tabata andando medio paralisa lo wordo activa. Esaki ta un dia di reconciliacion. Numbernan pa awe: 16, 23, 33 y 41.

Tauro



Bo dirigente, Mercurio, ta envolve bo cu un onda di energia. Bo sa kico bo tin cu haci pasobra bo intuicion y bo inteligencia ta wordo tuma na serio. Numbernan pa awe: 3, 14, 25 y 35.

Geminis



Lo bo causa un gran admiracion cerca esunnan cu ta rond di bo. Lo surgi algo cu bo no tabata spera y cu por transforma bo bida. Explora e posibilidad ey. Numbernan pa awe: 9, 18, 34 y 44.

Cancer



Lo bay tin un encuentro cu lo nifica hopi den bo bida afectivo. Ainda bo ta duda? Esaki ta un di e momentonan cu amor ta duna un buelta. E ta rond di bo. Numbernan pa awe: 5, 28, 32 y 41.

Leo



Placa y fortuna ta batiendo na bo porta. Den bo mannan bo por probecha di e ocasion. Controla y canalisa cierto impulsonan cu por compromete bo. Numbernan pa awe: 2, 28, 37 y 51.

Virgo



Lo bo gosa di un anochi excepcional di amor. Lo bo siña tuma cosnan manera cu nan presenta. Amor cu no ta pa bo, no por forsa ni por obliga. Numbernan pa awe: 6, 16, 40 y 49.

Libra



Disfruta bo presente cu ta bo realidad. Ta tempo pa bo proyecta pa futuro lagando atras e desaroyonan negativo cu ta persigui bo. Awor cu tur cos ta cla, no mester sigui lucha cun'e tur cos ta resolvi caba. Numbernan pa awe: 5, 27, 33 y 41.

Scorpio



Ta bo periodo pa aclaria bo inkietud y preguntanan. E fin di siman aki lo caba den un manera excepcional pues lo bo recupera loke bo a pensa di a perde. Numbernan pa awe; 6, 11, 25 y 32.

Sagitario



Un noticia agradabel lo inspira bo y lo lanta bo animo. Si bo curason ta algun caminda y bo mente den otro, lo a yega e momento di analisa bo bida amoroso. Numbernan pa awe: 2, 12, 29 y 36.

Capricornio



Lo bo caba cu un ciclo cu lo lansa bo pa horizonte nobo. Sigui bo intuicion y deseonan, Habri pa bo amor manera bo pareha lo spera cu lo bo haci. Numbernan Pa awe: 27, 33, 41 y 48.

Aquario



Ta tempo di sorpresa. Lo surgi algo hopi interesante den bo paisahe amoroso pasobra cosnan, cu lo parce complica y dificil, lo wordo resolvi felizmente. Numbernan pa awe: 6, 14, 22

Pisces



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222
F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607
Fundacion Hende Muhe den dificultad
Tel: 583-5400
Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179
Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247
Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412
Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376
Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com
Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088
Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072
AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081
A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com
Mobility Services
Tel: 568 5165

Dokter na warda



Oranjestad
Dr. G. Croes
Tel. 588 9660

Botica na warda

Oranjestad:
Maria Tel. 585 5513

San Nicolas
Seroe Preto Tel. 584 4833

SERVICIO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



Schedule Februari 2018

THU	15	*CELEBRITY ECLIPSE - Dept.*	****	17.00	B
		CARNIVAL VISTA	08.00	16.00	C
FRI	16	CORAL PRINCESS	13.00	19.00	C
SUN	18	AURORA	08.00	22.00	C
		FREEWINDS - Dept.	****	23.45	E
MON	19	BRAEMAR	08.00	18.00	B
		AIDADIVA	08.00	18.00	C
TUE	20	BRITANNIA	07.00	18.00	B
		MARELLA DISCOVERY	08.00	23.00	C
WED	21	MEIN SCHIFF 3	07:30	19:00	B
		ROTTERDAM	07:00	15:00	C
		ZUIDERDAM	13.00	23.00	I
		STAR BREEZE	08.00	16.00	H
		FREEWINDS	06.00	****	E

EMERGENCIA
911

POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888
Royal Funeral H.	586-4444

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 02/15/2018

CENTRALE BANK VAN ARUBA

Currency[1]	Buying from Public[2]	Buying from Public[3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1[4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.40	1.42	1.44
CHF	192.58	193.30	194.10
GBP	2.44	2.49	2.55
JPY	165.65	167.16	168.84
EUR	220.49	222.51	224.74
DKK	28.90	29.62	30.42
NOK	21.85	22.57	23.37
SEK	21.43	22.15	22.95

For amounts up to Afl. 100,000

Bus di Salud riba caminda

ORANJESTAD - Team di Bus di Salud cu ta enfoca riba salud di nos pueblo di Aruba ta informa tur compania, organisacion, club of otro instancia cu ta desea di haci uzo di e servicionan di Bus di Salud pa 2018, cu por manda nan peticion aden pa esaki por wordo registra y programa. Tin algun luga ainda y lo mester confirma si e fecha desea ta disponibel.

Bus di Salud ta ofrece un screening di salud cu ta encera entre otro chekeo di peso, haltura y calculacion di e BMI (Body Mass Index), cintura, sucu y colesterol den sanger y presion. Banda di e screening aki IBiSA por traha hunto cu e compania, instancia of organisacion pa crea y ehecuta programanan di salud na pia di trabou.
Pa mas informacion por tuma contacto cu Charlene Bergrok Geerman na oficina principal di IBiSA situa na Frankrijkstraat 1, of por yama na telefon 582 4987. Por tuma contacto tambe via e-mail: charlene.geerman@aruba.gov.aw .

IBiSA lo mantene comunidad informa di nos actividadnan via facebook of otro medionan di comunicacion.



Hulpbestuurskantoor Sta.Cruz cera parti mainta

ORANJESTAD – Gerencia di oficina di gobierno di Sta. Cruz (HBK Sta. Cruz) lo ta cera parti mainta riba diabierna 16 di februari.

Motibo ta pa mantencion di e sistema di airco. Gerencia di HBK Sta. Cruz ta pidi su clientela encarecidamente pa haci uzo di e servicio di HBK Paradera

HBK Sta. Cruz lo reanuda su servicio pa 1:30or di merdia. Gerencia di HBK Sta. Cruz ta pidi disculpa pa e inconveniencia cu por surgi.





The Consulate of Denmark in Aruba has the sad duty to announce that His Royal Highness Prince Henrik, Husband of Her Majesty the Queen of Denmark, has passed away.

His Royal Highness Prince Henrik died peacefully in his sleep on Tuesday, February 13.

Sincerest condolences to HM Queen Margrethe II, the Danish Royal family and the people of Denmark.

Mr. Eduardo de Veer
Consul Honorarium

Trayecto di Watty Vos Blv entre rotondenan di Las America y Cumana mester bin cla den 6 luna





ORANJESTAD – Minister di Infrastructura, Otmar Oduber (POR) a anuncia cu den laso di 6 luna e trayecto entre e rotonde di La Americas y e rotonde na Cumana di e proyecto Watty Vos Boulevard lo bin cla.

Di e forma aki e mandatario hunto cu DOW y e compania Mota Engil cu ta bin realisando e proyecto aki lo atende cu e dificultad di movecion di vehiculo, pero tambe cu stagnacion di cantidad di awa pa causa di e yobidanan cu a cay recientemente. Mientras cu e trabou aki ta sigui pa asina por logra cu na augustus 2019 e proyecto aki mester ta cla den su totalidad.

E mandatario a move te na e rotonde di Cumana pa expresa cu comunidad ta basta preocupa y rabia pa e situacion di e plas di awa den e sitio aki. E tambe ta comparti e malcontento aki y p'esey el a bisa director di DOW, Marlon Croes cu casi 1 aña caba cu e rotonde di Cumana ta den e situacion deplorabel ora awa yobe. Pero e caminda ta hopi smal, ya cu mester crea espacio ora cu e tipo di obra asina ta tuma luga pa redirigi e trafico.

E mandatario a informa cu lo busca experto for di Hulanda pa hunto cu nos expertonan local pa atende cu e problemanan cu ta wordo identifica cu e proyecto aki. Pero tambe pa documenta e tipo di control aki pa evita loke a tuma luga cu e proyecto di Green Corridor.



Gobierno no a haya confirmacion di Hulanda riba presencia di 2 barco di guera

ORANJESTAD - Prome minister Evelyn Wever-Croes (MEP) a referi brevemente riba informacion cu ta wordo divulga den social media y den media di noticianan internacional tocante e presencia di dos barco di guera di e marina Hulandes den nos region.

E mandatario a bisa cu riba e presencia di e tipo di fragata of barco di guera su gobierno no a haya confirmacion tocante e noticia aki. Te hasta e mandatario a indica cu su gobierno tin contacto constante cu Hulanda riba e asunto aki, y nan ta descarta e informacion aki.

Si den caso cu tin algun fragata Hulandes den nos region 'e no ta pa e motibo aki'. Igualmente el a bisa cu tin mas fragata den bisindario cu no ta bin pa motibo di un intervencion na Venezuela. El a agrega cu asina leu cu su gobierno sa, internacionalmente tampoco tin intencion pa un accion asina.

Preocupacion

Mirando cu ta wordo informa di cierto movecion militar den e frontera entre Colombia y Venezuela, e mandatario local a indica cu esaki ta un topico cu 'ta trece hopi preocupacion'. El a laga sa cu Aruba no kier haya su mes memey di un confrontacion of guera. Pero e ta cauteloso ya cu pais Aruba no ta esun cu ta dicidi ki ora pa ehempel Merca ta haci kico nan kier haci. "Pero pa asina leu cu nos sa no tin indicacion cu esaki lo ta algo cu ta sosodiendo realmente", segun e mandatario.



IPA ta introduci programa Perspectiva Mundial pa studiantenan



ORANJESTAD - Instituto Pedagogico Arubano (IPA) a cuminsa cu e programa Perspectiva Mundial. Nan tema pa e aña aki ta Famia, paternidad y educacion ta fundeshi pa un comunidad duradero. Esaki segun e relato cu nos a haya di e instituto.

E programa ta encera con pa analisa e problemanan social den comunidad Arubano mas profundamente y a cuminsa dia 13 februari y ta dura te cu dia 28 februari. “Pa motibo di desaroyo no holistico, nos enfoke anterior tawata mas den direccion di un of dos perspectiva”, segun IPA. Sinembargo, Nacionnan Uni kier haci un cambio na 2030 pa loke ta trata trahamento den forma holistico dirigi riba e perspectivanan economico, social, medio ambiente y e asina yama ‘good governance’, e relato ta sigui bisa.

Basa riba e cambionan aki IPA tambe a evalua su agenda sostenibel y ta mira cu e aspecto social y governance mester ta mas profundo hinca den nos curriculum.
“Nos como IPA sa cu resultado di nos scolnan basico, specialmente e prome klasnan na Aruba no ta suficiente. Como IPA nos ta consciente di e problematica aki y nos sa tambe cu un bon resultado no ta depende solamente di nos maestronan, pero ta mara na famia. Nos famianan, mescos cu hopi luga na mundo, a cambia y lo sigui cambia, nos manera di ser mayor tambe a cambia. Tur esaki tin relacion directo cu e resultado di nos studiantenan di IPA y nos muchanan. Pues nos maestronan tambe mester implementa e concepto nobo aki pa por compronde mundo bon y purba di ta creativo pa soluciona problema di nos muchanan hunto cu e mayornan.”

Basa riba e cambio di pensamento aki, IPA a introduci caba na nos maestronan e asina yama habilidadnan di siglo 21. Esaki ta encera pensa solucion pa problema, sea creativo, afinidad pa digitalisacion, siña pensa critico y traha hunto.

“Hunto cu diferente partner nos ta spera cu nos studiantenan di e tercer aña lo por profundisa den e dos simannan aki mas den e tema aki ya cu esaki ta hopi esencial pa nos futuro maestronan.
Despues di e profundisacion aki, nos studiantenan ta bay pasantia den exterior for di dia 28 di februari pa dia 30 di maart. Nan lo studia e tema aki na Argentina, Costa Rica, Hulanda / Belgica, Barcelona, New York y Baltimore. Despues cu nan regresa Aruba, nan lo practica loke nan

Ilegalnan a subi tera na santana di cacho







SAN NICOLAAS - Ayera anochi a drenta e informacion cu kustwacht a topa cu un boto na santana di cacho. Riba tera a encontra varios lifevest, y esey por nifica cu ilegalnan supuestamente a drenta nos isla. E straño si ta, segun e fuente a conta Bon Dia, cu e boto su motor tabata friu ora kustwacht a topa cu ne. Con bin cu kustwacht no a wak e boto riba lama hunto cu su tripulantenan ta keda un misterio pa awo. Bon Dia lo informa mas den dia awe tocante e sucede.

Maneho di kiosconan na Welcome Plaza lo pone prioridad pa artesano

ORANJESTAD - Pa evalua cua personanan por bay establece na Welcome Plaza ta uza normanan di Unesco pa promove artesania, segun e ministerio.



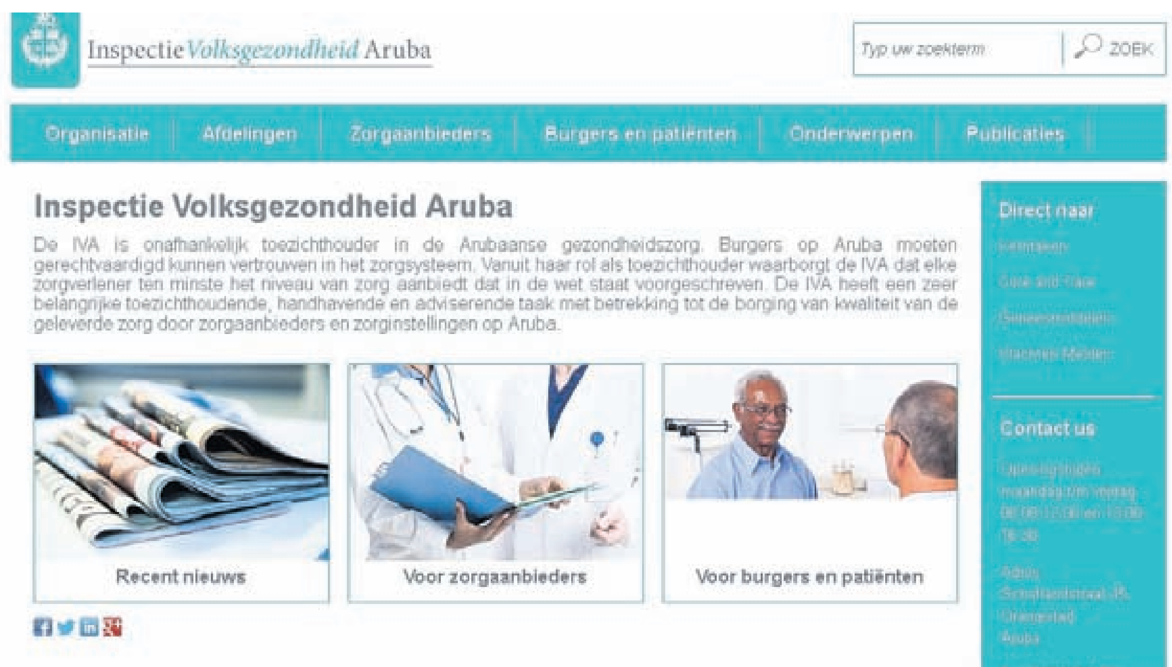
Den un comunicado e ministerio di Infrastructura y Medio Ambiente kier duna di conoce na comunidad e maneho di e kiosconan na Welcome Plaza ta encera pa asina ta transparente. Intencion di Welcome Plaza tabata pa eleva e producto turistico di Aruba por medio di desaroyonan infrastructural y creacion di un ambiente pa promove e aspecto autentico di Aruba, e ministerio ta informa den un comunicado. "Cu meta pa haci Aruba mas atractivo y mustra nos bishitantenan (entre otro) caracteristicanan di nos isla. Kier logra esaki primordialmente por medio di promove trabou di artesanonan local cu nos Pais conoce."

Criterio di seleccion
Pa locual ta e maneho di kiosconan estableci, e ta basa riba un criterio di seleccion unda cu ta wak si cada individuo ta cumpli cu e criterianan aki. Ta evalua e tipo di producto cu ta wordo bendi y ta wak si e persona tin un seyo conforme e reglamentonan di e comision di seyo cu ta bou di encargo di departamento di Cultura. Banda di esaki personal di DIP tambe lo haci un evaluacion segun criterianan di UNESCO cu ta enfoca riba artesanonan y artesanianan pa wak si e persona en cuestion ta e miho persona pa opera na Welcome Plaza.
E maneho di e kiosconan di Welcome Plaza ta dirigi tambe riba e aspecto di siguridad y orden publico den e area. Tur persona cu tin un kiosco den un forma legal, lo wordo atendi riba su derecho y responsabilidad. Pa sigura cu cada local cu ta recrea den e area, ta sigur cu e por haci e trabou den un forma sano, cu respet y ordena.
Pa conclui, e maneho aki ta dirigi riba e artesano local, pa e por trece Aruba su cultura mas cerca di nos bishitante, 'elevando nos producto turistico, cooperando cu bienestar di e artesano y di Pais Aruba'.

Prioridad pa artesanianan
Sinembargo manera nos a publica recien tin artesanonan na Welcome Plaza cu ta haya cu e kiosconan nobo 'a bira un flea market atrobe'. Te hasta ta bay asina leu di bisa cu artesania na Aruba no ta haya chens pa desaroya pa via di competencia di productonan importa, cual ta demotiva artesanonan pa sigui. Reaccionando riba esaki minister di Infrastructura y Medio Ambiente, Otmar Oduber a conta Bon Dia cu e maneho nobo lo percura pa prioridad wordo poni pa artesanonan cu seyo di artesania manera esunnan na Cosecha. Nos lo elabora mas riba esaki den un proximo edicion.

Inspeccion di Salud Publico ta lansa website pa ta mas accesibel

ORANJESTAD - Inspectie Volksgezondheid Aruba (IVA) desde ayera atardi por keda haya via nan website www.iva.aw. Cu e lansamento di nan website IVA ta spera pa ta mas accesibel pa pueblo y dunado di cuido.



Den un comunicado cu nos a ricibi, IVA ta anuncia e lansamento di nan website nobo. Segun IVA e tabata importante den proceso pa traha e website pa esaki ta facil pa maneha pa tur hende. E website cual ta den Hulandes a wordo traha den e idioma aki mirando cu e documentonan di maneho ta na Hulandes, pues kier a mantene e uniformidad. Sinembargo, tin un seccion den Papiamento unda tin un resumen di e informacion mas importante riba e website. IVA ta informa cu ta trahando riba un resumen den Ingles pa, por ehempel, turistanan cu kier bin Aruba vakantie cu un remedi, cu a wordo prescribi via su dokter.

Mas accesibel pa meld keho
Inspectie Volksgezondheid Aruba ta trahando riba mas eficiencia y standarisacion. Esaki ta nifica cu IVA ta purbando di duna mas informacion posibel di antemano por medio di e website pa asina tur hende sa ki caminda e tin cu cana si, por ehempel, e kier entrega un keho. Manera nos a publica den pasado, inspeccion kier pa mas persona ta na altura cu por meld kehonan cerca nan. Mirando cu segun vocero a declara anteriormente hopi persona ta keha por medio di por ehempel Facebook y no ta entrega keho oficial, ta spera cu por medio di nan website por bira mas facil pa meld kehonan na e departamento.

Pidi remedi online
IVA ta informa tambe cu e plan pa futuro tambe ta pa boticanan na Aruba por pidi remedinan online via e website di IVA pa e proceso aki cana mas lihe.

Riba e website lo publica e diferente liñanan di maneho tambe pa dunadonan di cuido manera e proceso ora di meld un calamidad of e contenido cu IVA ta rekeri den e rapport di calidad. Pa pashent lo enfoca riba duna informacion riba diferente aspecto di cuido na Aruba por medio di brochure y video di informacion. Tambe lo bay haya e rapport anual di IVA mes unda cu por haya un bista riba e veld di cuido na Aruba cada aña y kico e riesgonan ta cu lo mester enfoca riba dje.